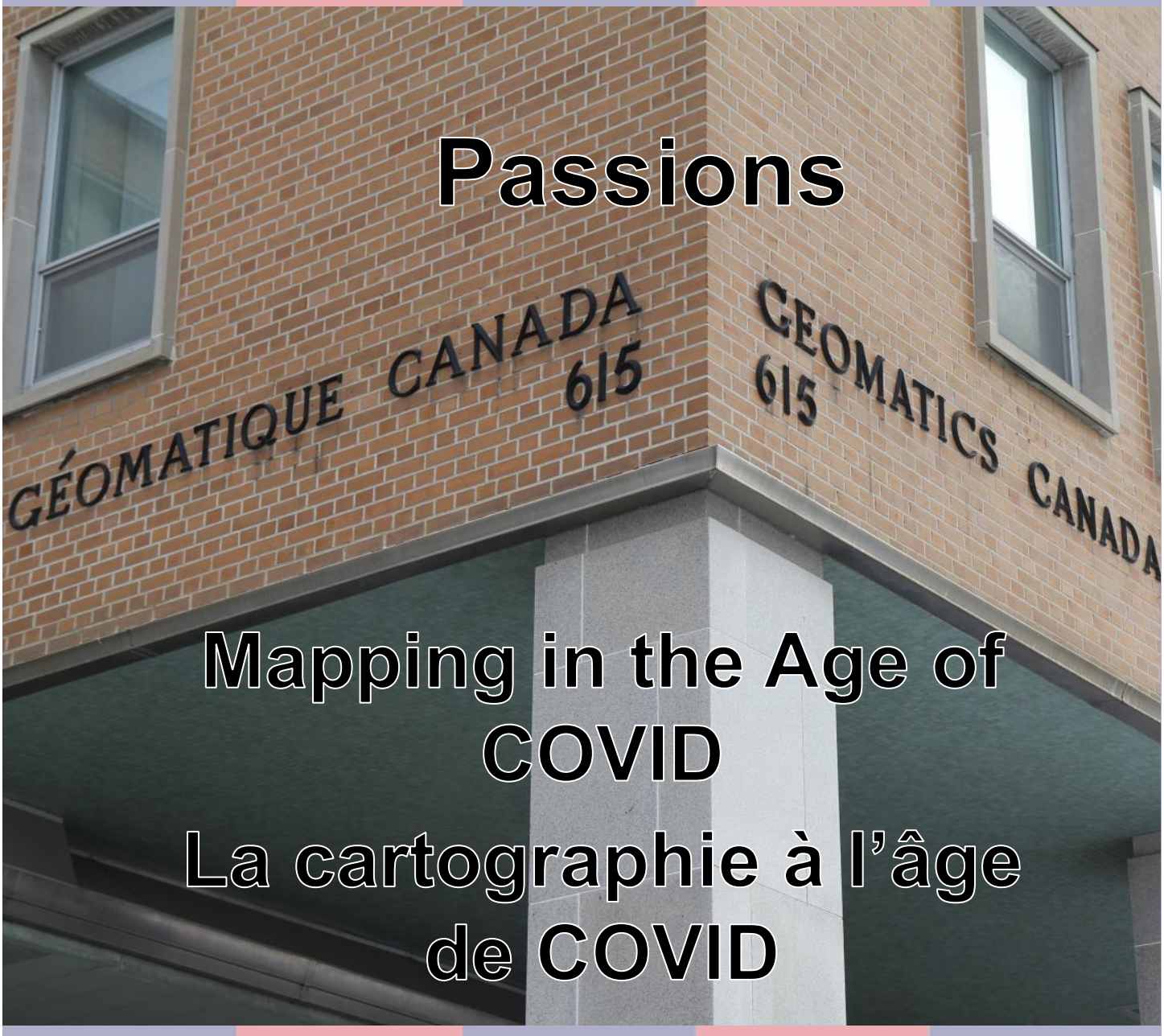
The Military Mapper
—2020—
Le cartographe militaire

Service de Cartographie / Mapping and Charting Establishment

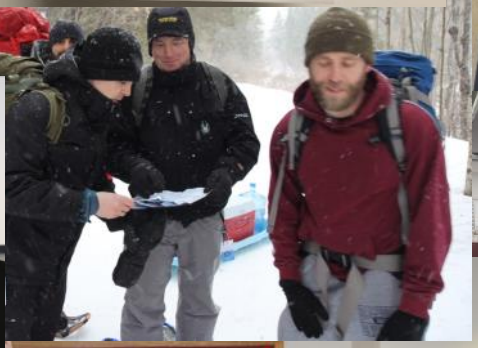


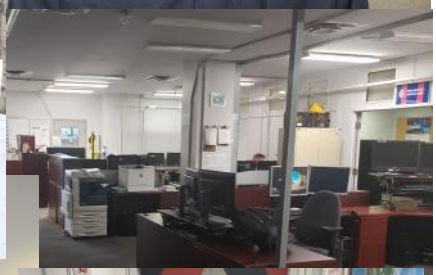
Passions

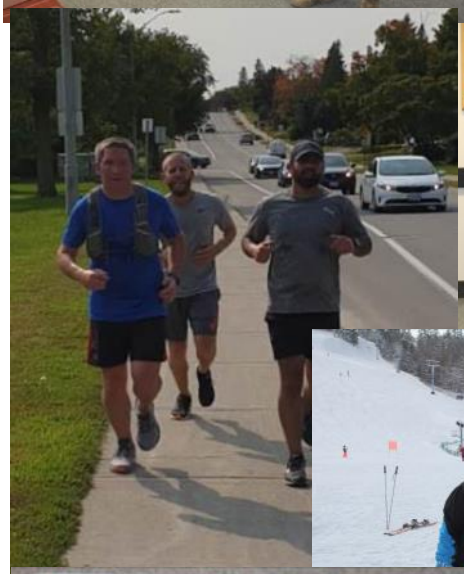
Mapping in the Age of COVID

La cartographie à l'âge de COVID

Please do not use Key Pad, the door is unlocked for access.
Thank you
S'il vous plait ne pas utiliser le clavier, la porte est déverrouillée pour l'accès.
Je vous remercie

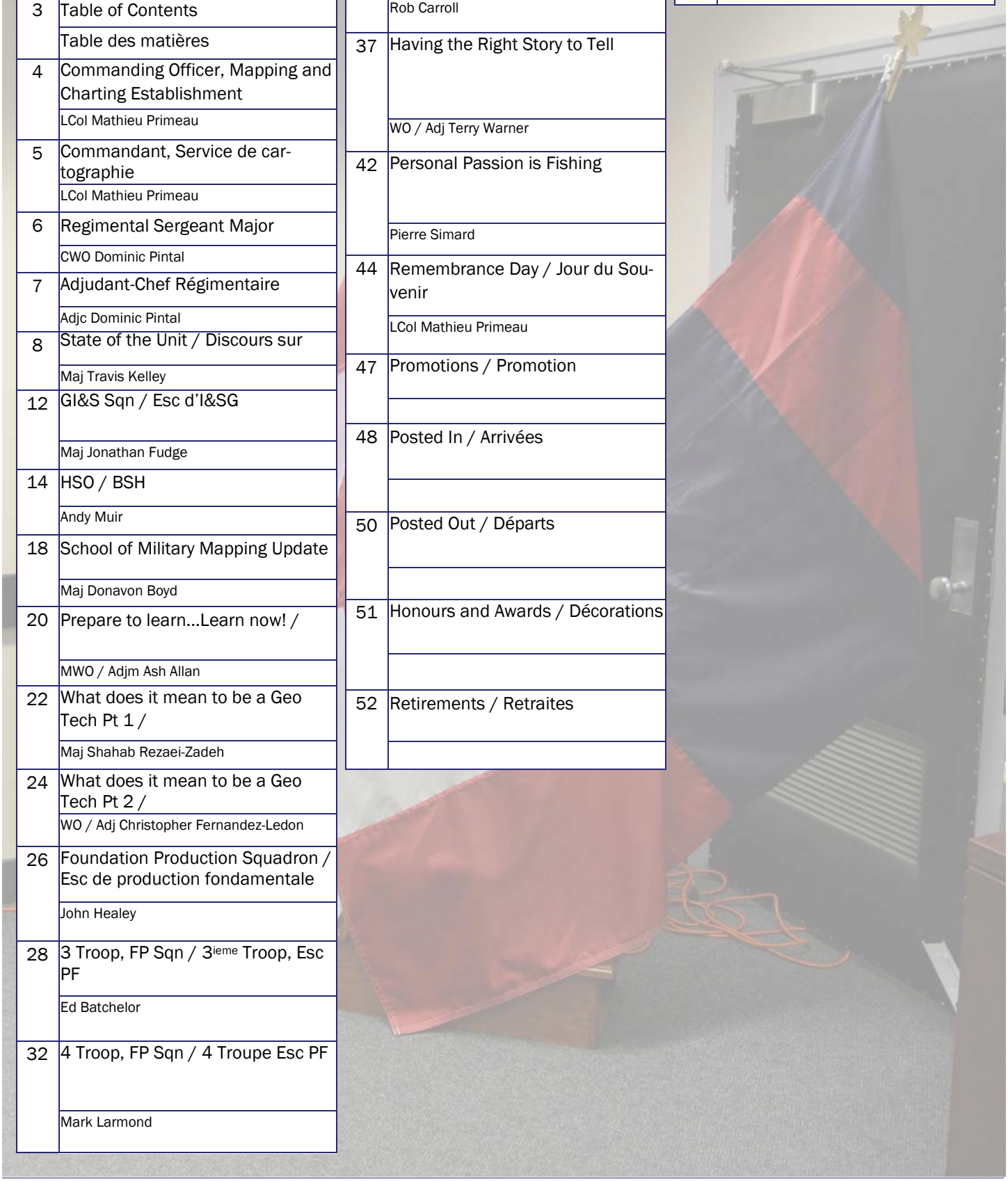






THE PERFECT MAP DOESN'T EXI

2	MCE Images
	Images du S Carto
3	Table of Contents
	Table des matières
4	Commanding Officer, Mapping and Charting Establishment
	LCol Mathieu Primeau
5	Commandant, Service de cartographie
	LCol Mathieu Primeau
6	Regimental Sergeant Major
	CWO Dominic Pintal
7	Adjudant-Chef Régimentaire
	Adjc Dominic Pintal
8	State of the Unit / Discours sur
	Maj Travis Kelley
12	GI&S Sqn / Esc d'I&SG
	Maj Jonathan Fudge
14	HSO / BSH
	Andy Muir
18	School of Military Mapping Update
	Maj Donavon Boyd
20	Prepare to learn…Learn now! /
	MWO / Adjm Ash Allan
22	What does it mean to be a Geo Tech Pt 1 /
	Maj Shahab Rezaei-Zadeh
24	What does it mean to be a Geo Tech Pt 2 /
	WO / Adj Christopher Fernandez-Ledon
26	Foundation Production Squadron / Esc de production fondamentale
	John Healey
28	3 Troop, FP Sqn / 3ieme Troop, Esc PF
	Ed Batchelor
32	4 Troop, FP Sqn / 4 Troupe Esc PF
	Mark Larmond
34	Déplacement et rainurage de la troupe 5 / 5 Tp Moving and Grooving
	Rob Carroll
37	Having the Right Story to Tell
	WO / Adj Terry Warner
42	Personal Passion is Fishing
	Pierre Simard
44	Remembrance Day / Jour du Souvenir
	LCol Mathieu Primeau
47	Promotions / Promotion
48	Posted In / Arrivées
50	Posted Out / Départs
51	Honours and Awards / Décorations
52	Retirements / Retraites
53	Last Post / Dernière Sonnerie



Commanding Officer, Mapping and Charting Establishment
Commandant, Service de cartographie
LCol Mathieu Primeau

Its been a challenging year, and with it came new forms of stress and anxiety that most of us had not experienced in our lives. In fact it seems obvious now that this pandemic will be a defining experience for our generation, not unlike what periods of world wars have been for our parents or grand-parents. Yet, despite all that, features were collected and maps were produced. Safety of Navigation was assured. Geo Techs were trained. Data was acquired, managed and distributed. We improved on our current capabilities and made plans for the future. We life-cycled an enormous amount of equipment or adapted it for work from home. We helped others succeed in their geo work, built trust, and set the conditions for future success. And, most importantly, we did all this - and more - **s**afely. Mappers, we did awesome. I am extremely proud of our work, our resilience. I am also very thankful and grateful of your work, not only on behalf of the country we serve, but also very much from a personal standpoint given how you have made my work enjoyable for the last 7 months.

If so far you have lived through this crisis like blue ink in a vortex plotter, good for you. But I suspect most of you have felt at limes like yellow ink on a lithographic press. Parts of our lives became akin to a TREx overlap mismatch in high slope terrain. Our life's dataset lost some its metadata. The tripod was not leveled properly. LOL … the corniness could continue… but you get the metaphor: the challenges have been personal and unique for each of us.

This is the reason why I chose "Passions" as the theme of the Military Mapper this year. Not only is passion at the core of what we do so well in Geomatics, but it is key to the fabric of our personal lives, and is part of a valuable coping strategy in difficult times. After all, doing things that we are passionate about is a positive way to cope with a world that can at times be very worrisome.

I personally have many passions. One is for people like you, and more specifically about maximising your work satisfaction. On a personal level, many of you are aware of my cedar-strip canoe building and wood-working in general. I also do music extensively, playing the piano, guitar, and even at one point having dabbled in the recording and music production "business". But in truth my personal passions are much more than a desire for a new wood boat or sculpture, or for a quality song that I can perform at nausea just to annoy my 9 year old daughter (ask me about "Don't Stop Believing"). Rather, if this pandemic has done one thing, it is to make me fully realize how my passions are a conduit to ease my wandering mind into something constructive and meaningful. They are the anti-thesis (or perhaps the counter-venom) to much of the cloud-shoveling I do at work. Doing something simply for the sake of doing it has become a most enjoyable venture for me, not only for having been a rare luxury in times past, but also to help me deal with the stressors of the pandemic.

As I leave you to more reading on the passions of our teammates of the MCE family, I'd like to share a philosophical idea that I hold dear. When thinking about it deeply, it is noticeable that the very seeking of pleasure is a form of displeasure. Or, for example, to try and avoid stress is – in fact – stressful. And so on. In other words, the more we pursue feeling better all the time, and the less satisfied we can become, because pursuing something only reinforces the fact that we lack it in the first place. This is highly paradoxical, and is the essence of what has been dubbed the "Backwards Law" by modern philosopher Alan Watts. But most important is the impact of this paradigm on our lives. It means that we often expect too much out of life or ourselves. We need to accept that we will at times be angry, sad, afraid, bored, etc. Negative feelings are a part of life. The key is to visit those feelings, but not to stay. And nothing helps better than to be deliberate about what we truly care about. It is a subtle art, best explained in the book "The subtle art of not giving a f*ck", by Mark Manson. I encourage you to take a look, listen to the audiobook, or explore it through blinks on the app "Blinkist". Most paradoxically, so the author argues, it is often by not "giving a f*ck" that we become our best selves.

On this, I wish you the most happy holidays. May you feel grateful and loved. You deserve it.

Your CO,

Mat

Cette année fut tout un défi, nous mettant face à de nouvelles formes de stress et d'anxiété. En fait, il semble certain maintenant que cette pandémie définira notre génération un peu comme les guerres mondiales on définies celles de nos parents ou grand-parents. Cependant, malgré celà, le S Carto a continué à collecter des données et produire des cartes. Les services de soutient à la navigation ont continué. Nos techs géo se sont entraînés. Des données ont été acquises, gérées, et distribuées. Nous avons amélioré nos capacités et avons fait des plans pour le futur. Nous avons géré le cycle de vie de nos équipements, en effectuant d'énormes achats et en adaptant l'équipement pour le travail à la maison. Nous avons aidé les autres à avoir du succès dans leurs entreprises géo, avons bâti la confiance, et avons établit les conditions pour davantage de succès dans le futur. De plus, et certainement de façon plus importante, nous avons fait tout cela de façon sécuritaire. Cartographe, nous avons vraiment bien fait. Je suis extrêmement fier de notre travail, notre résilience. J'apprécie votre travail, non seulement au nom du pays que l'ont sert, mais aussi d'un point de vue personnel, puisque vous avez fait des derniers mois une des plus plaisantes expériences de travail de ma vie.

Si jusqu'à maintenant vous avez passé à travers de cette crise comme de l'encre bleu dans une imprimante « Vortex », tant mieux pour vous. Mais je suspecte que plusieurs d'entre vous se sont par moment sentis comme de l'encre jaune dans une presse d'imprimerie lithographique. Votre base de donnée de vie a été corrompu, ou a manqué de meta-données. Le trépied a perdu son alignement. Je pourrais continuer d'être cliché et quétaine comme ça… mais vous comprenez la métaphore : les défis ont été à la fois personnels et uniques pour chacun de nous.

Voilà donc la raison pourquoi j'ai choisis le thème « Passions » pour Le Cartographe Militaire cette année. Non seulement notre passion pour la géomatique est l'énergie qui alimente nous succès comme organisation, mais nos passions sont aussi le tissu maître de nos vies personnelles, et une partie essentielle de notre habileté à gérer le stress dans les temps difficiles. Après tout, faire des activités qui nous passionnent est une façon positive de gérer un monde inquiétant par moment.

De mon côté, j'ai beaucoup de passions. Certainement de la passion pour les gens comme vous, et plus particulièrement faire ce que je peux pour maximiser votre satisfaction au travail. D'un point de vue personnel, je suis un passionné d'apprendre continuellement. Beaucoup d'entre vous sont aussi au courant de ma passion pour l'ébénisterie et la construction de canots en cèdre. Peut-être moins savent que j'ai fait beaucoup d'étude en piano, en guitare, et pour un période j'ai même expérimenté avec mon propre studio d'enregistrement. Mais en vérité mes passions sont bien plus qu'un désir de faire une nouvelle sculpture en bois, ou composer une nouvelle chanson. Elles sont en fait un conduit pour calmer mon esprit et me concentrer sur quelque chose de constructif et positif. Et en COVID, il s'agit là d'un besoin plus important que jamais.

Alors que je vous laisse maintenant sur davantage de lecture sur les passions de vos co-équipières et co-équipiers du S Carto, j'aimerais partager avec vous une idée philosophique qui me tient à cœur. En réfléchissant profondément, il est notable que le processus de chercher le bonheur est en lui-même une forme de souffrance. Ou, par exemple, la quête de diminuer le stress de nos vies une forme de stress en soit. Et ainsi de suite. En d'autres mots, plus nous poursuivons le désir de nous sentir bien et heureux tout le temps, plus insatisfaits nous devenons, car la poursuite d'une émotion ne fait que renforcir notre réalisation que cette émotion nous manque. Ceci est un paradoxe, et est l'essence de ce que le philosophe moderne Alan Watts nomme la « loi à l'envers » (Trad libre), ou « Backwards Law ». Cela dit, le plus important de cette loi est son impact sur nos vies. Elle nous suggère que nous nous attendons souvent à beaucoup trop de la vie et de nous-même. Nous devons accepter que nous sommes tous par moment en colère, tristes, ennuyé. Les sentiments négatifs font partie de la vie. La clé est de visiter des sentiments, mais ne pas y rester. Et rien n'aide autant qu'être délibéré par rapport à ce qui est vraiment important pour nous. Il s'agit là d'un art subtile, que l'auteur Mark Manson décrit extrêmement bien dans le livre « L'art subtil de s'en foutre – Un guide à contre-courant pour être soi-même ». Je vous encourage à le lire, écouter le livre audio, ou en vérifier les « blinks » sur l'application « Blinkist ». D'un point de vue paradoxal, l'auteur va même jusqu'à proposer que le plus on « s'en fou », et le plus productif on devient.

Sur ce, je vous offre mes meilleurs vœux. Je vous souhaite de vous sentir reconnaissants et aimés. Vous le méritez,

Votre CO,

Mat

Regimental Sergeant Major
Adjudant-Chef Régimentaire

CWO/AdjC Dominic Pintal

A Quick Note from the RSM

Wow, what a year we have had thus far! I'm reminded of my Military Mapper article last year which promoted awareness and sensitivity to how some people may be struggling with change, specifically as it related to MCE's move. While the relocation hasn't quite happened yet, I think we had to deal with a very drastic adjustment which none of us could have ever imagined. Nonetheless, MCE will stay the course and continue to navigate with all of the PHM to counter Covid-19. This will allow us to remain focussed at the task at hand in order to provide CAF with the MCE business while at the same time, being mindful of our main priority which is the safety of our folks. Clearly, this pandemic has adversely affected all of us in numerous and significant ways. This has impacted us at work but also in our personal lives. While we always strive to take care of each other, we should be reminded that none of us are immune to the influences of the pandemic and affects all of us in one way or another. At some point however, the pandemic will eventually go away, but will things ever go back to where they were prior to COVID. In many ways, I don't think so and I think that's ok. Despite the fact that COVID 19 resulted in an estimated 1.42 million deaths worldwide to date, I trust that the perseverance and resiliency of the members of the MCE family will show that we will be stronger post pandemic.

Passion – Now, in keeping with the spirit of this year's theme, I thought this article may be a good way for you to learn more about your RSM and through a different lens than that of my professional role. Just like everyone, I have had many hobbies ranging from wood working, sport diving to alpine skiing, but without a doubt, the undertakings that I would consider passions for me are listening to jazz and photography. From as early as my late teens, I have always found a profound enjoyment and also seem to enjoy an increasing insight when I do this things.

While I would love to be able to play like Miles Davis or Chet Baker, I consider myself a trumpet owner instead. Luckily, my craving for jazz is more about listening to it than the need to create it which is a very good thing for everyone in my immediate surroundings. Miles Davis, Chet Baker, John Coltrane, Thelonious Monk, Dexter Gordon, Charlie Parker and Billie Holiday are amongst the top artists on my playlists. I find it extremely difficult to point out a favourite but depending on my mood, I will naturally gravitate towards one artist over another. If I was hard-pressed however, the album "Sketches of Spain" from Miles Davis would be the one that I seem to listen to most often.

Upon graduating high school, I enrolled in a two year technical photography program at a community college. At the time, digital photography was not very mature and my program focused on traditional photography. Film cameras (up to 4x5" large format), technical lighting and the joys of chemical processing and darkrooms were all part of the craft. Even with the vast evolution of photography, I'm so glad I learned this craft using more traditional means. It was raw, dirty, cumbersome, less timely and generally, everything was more complicated compared to today digital means. For those who remember having to send in your roll of film to the lab can appreciate having to wait in anticipation in order to determine your level of "in-camera" success. Being constrained to somewhat expensive and limited exposures (frames) promoted a more calculated approach including that of visual composition before taking the shot in contrast to today's method. Being constrained taught me consistency, achieving an anticipated result and growing my craft. I guess sometimes the "old way" may be the "best way", at least in the beginning. Now for those of you that know me, you'll know that I'm the first to advocate for web and distributed GIS over hardcopy maps. In contrast, I prefer hardcopy prints by far when it comes to photography. Online photo posts often have many distractions which inevitably deprives the viewer of the full potential of the work. Despite having practiced photography for numerous years, I continue to shape my art and photographic process.

I wish to extend my deepest holiday wishes to every member of the MCE family. I hope that the New Year brings us new opportunities and at some point proves to be pandemic free.

Une Petite Note du SMR

Wow, quelle année nous avons eu jusqu'à présent! Je me souviens de mon article dans le Military Mapper de l'année dernière, qui avait le but de sensibilisé nos membres à la façon dont certaines personnes peuvent être aux prises avec le changement, en particulier en ce qui concerne le déménagement du SCarto. Bien que le déménagement n'ait pas encore eu lieu, je pense que nous avons dû faire face à un ajustement très radical qu'aucun d'entre nous n'aurait pu imaginer. Néanmoins, SCARTO maintiendra notre but et continuera à naviguer avec toutes les mesures protectrices contre le Covid-19. Ceci nous permettra de rester concentrés sur la tâche à accomplir afin de fournir aux FAC nos produits et services tout en étant conscients de notre priorité principale qui est la sécurité de nos gens. De toute évidence, cette pandémie nous a tous affectés de manière négative parmi de nombreuses et importantes manières. Cela nous a touchés au travail mais aussi dans nos vies personnelles. Alors que nous nous entreprenons toujours de prendre soin les uns des autres, nous devons nous rappeler qu'aucun de nous n'est à l'abri des influences de la pandémie et nous affecte tous d'une manière ou d'une autre. À un moment donné cependant, la pandémie finira par disparaître, mais les choses reviendront-elles un jour là où elles étaient avant le COVID. À bien des égards, je ne pense pas et je pense que c'est correct. Malgré le fait que le COVID 19 ait entraîné à ce jour environ 1,42 million de décès dans le monde, je suis convaincu que la persévérance et la résilience des membres de la famille du SCARTO montreront que nous serons plus forts après la pandémie.

PASSION - Maintenant, à l'esprit du thème de cette année, j'ai pensé que cet article pourrait être un bon moyen pour vous d'en apprendre davantage sur votre SMR et à travers une optique différente de celle de mon rôle professionnel. Comme tout le monde, j'ai eu de nombreux passe-temps allant du travail du bois, de la plongée sportive ainsi qu'au ski alpin, mais sans aucun doute, les activités que je considérerais comme des passions pour moi sont l'écoute du jazz et de la photographie. Dès la fin de mon adolescence, j'ai toujours trouvé un plaisir profond et semble également profiter d'une perspicacité croissante lorsque je fais ces choses.
Bien que j'adorerais pouvoir jouer comme Miles Davis ou Chet Baker, je me considère plutôt comme un propriétaire de trompette. Heureusement, mon envie de jazz est plus de l'écouter que du besoin de le créer, ce qui est une très bonne chose pour tout le monde dans mon environnement immédiat. Miles Davis, Chet Baker, John Coltrane, Thelonious Monk, Dexter Gordon, Charlie Parker et Billie Holiday sont ceux des meilleurs artistes de mes listes de lecture. J'ai beaucoup de difficulté à désigner un favori mais selon mon humeur, je vais naturellement m'orienter vers un artiste plutôt qu'un autre. Mais si j'étais pressé, l'album «Sketches of Spain» de Miles Davis serait celui que je semble écouter le plus souvent.

Après avoir obtenu mon diplôme d'études secondaires, je me suis inscrit à un programme de photographie technique de deux ans dans un collège communautaire. À l'époque, la photographie numérique n'était pas très mature et mon programme se concentrait sur la photographie traditionnelle. Les caméras de pellicule (jusqu'à 4x5 ”grand format), l'éclairage technique et les joies du traitement chimique et des chambres noires faisaient partie de l'apprentissage. Même avec la vaste évolution de la photographie, je suis si heureux d'avoir appris en utilisant des moyens plus traditionnels. C'était brut, sale, encombrant, moins opportun et en général, tout était plus compliqué par rapport aux moyens numériques d'aujourd'hui. Ceux qui se souviennent d'avoir à envoyer leur pellicule au laboratoire peuvent apprécier de devoir attendre par anticipation afin de déterminer votre niveau de réussite. Être contraint à des expositions (cadres) quelque peu coûteuses et limitées a favorisé une approche plus calculée, y compris celle de la composition visuelle avant de prendre la photo qui semble être contraire à la méthode actuelle. Être contraint m'a appris la cohérence, l'obtention d'un résultat attendu et la croissance de mon art. Je suppose que parfois «l'ancienne méthode» peut être la «meilleure façon», du moins au début. Maintenant, pour ceux d'entre vous qui me connaissent, vous savez que je suis le premier à favoriser le Web et la diffusion de SIG pour remplacer les cartes papier. En revanche, je préfère tellement mieux une exposition de photo sur papier quand il s'agit de photographie. Les publications de photos en ligne comportent souvent de nombreuses distractions qui privent inévitablement le spectateur du plein potentiel de l'œuvre. Malgré avoir pratiqué la photographie pendant de nombreuses années, je continue à perfectionner mon art et mon processus photographique.

En conclusion, je souhaite adresser mes vœux les plus sincères à tous les membres de la famille du SCarto. J'espère que la nouvelle année nous offrira de nouvelles opportunités et qu'elle se révélera à un certain moment libéré de pandémie.

Deputy Commanding Officer

Major Travis (TJ) Kelley

The State of the Unit Address, December 2020: The Boring DCO Points

A lot has changed in 2020 and in the nearby pages you will read about a lot that has changed at MCE. However, this article looks at the big picture of the Unit. Through that lens, not all that much has changed. MCE is still providing timely and accurate geospatial information and geomatics support to the CAF, DND and the government.

People

MCE has 277 permanent staff and some contractors:

Junior NCM (Spr-MCpl)	101
Senior NCM (Sgt – CWO)	45
Officers	15
Military	161
Civilian	116
Contractors	34

At any given time, a little more than 240 people are working on MCE's tasks; the rest are on leave, courses, tasks or deployments. Of those working on MCE's tasks, 20-40% are in the office, but the majority are currently working from home.

Places

MCE is still at Booth Street. Most readers know that it was supposed to move this year. It will surprise few that it has not. COVID was a better excuse than most of the reasons that they have come up with over the multiple decades that MCE's relocation has been under discussion.

The plan is still to move. The current thinking (by them; I am a bit more pessimistic) is that the next swathe of MCE will move to Tunney's pasture in March 2021. This will see FP, GI&S, Engineering and the HQ located mostly at Tunney's almost.

Meanwhile, later in 2021 (again, their plan, not my forecast), SMM will move to Bentley and be in the same building as the map depot. A few specialized engineering assets will also move there, as will the regimental stores.

Finally, after this has been completed (even they do not commit to a timeline on this one), Geo squadron will move to Tunney's where it will get new space on the third floor. That will finally see everyone out of Booth Street. I was told as a new Captain that Glen Cornect was warned when he arrived at MCE as a corporal: "don't get comfy, you'll be moving out of here in three years, tops." That was a decade before I was born.

Along with the shuffle come a few elements of housekeeping that have persisted for some time which will be cleaned up while we move. The first is the transfer of the Satellite Imagery Order Desk (SIOD) to CFJIC, where it really belongs. Eventually it will be CFJIC's personnel under CFJIC's management, but for the time being, MCE's specialists are there under CFJIC command.

In a similar but internal move, FP will be taking over the map depot. The division between the press and the plot on demand meant that coordinating major print tasks was a regimental issue. Now, plot on demand will become an FP function, allowing them to determine whether to plot or go to press for any requirement. This will allow the current military positions to be civilianised and place Geo squadron on call if there is a major plotting run that requires support to the FP technicians.

Things

Along with the SIOD, MCE sent $10M per year of its budget to CFJIC. Luckily, it was the least exciting part of the budget so no loss. MCE's amazing procurement team is still spending the money, it's just that MCE no longer owns it. Fortunately, almost that same amount of money is now added to the unit each year by various stakeholders outside of Intelligence. Chief among these stakeholders are the ADM(Infrastructure and Environment) engineers, the RCAF, the RCN and, to a smaller extent, the Coast Guard for whom MCE provides the majority of charting support.

MCE is rolling out new equipment in the face of COVID and refreshing its existing fleet. Engineering is working at a breakneck pace to update and maintain the millions of dollars of hardware and software procured in 2020 to support both teleworking and web service support to non-traditional clients. A lot of this new business is being conducted on the secret and higher networks, adding additional challenges.

The big trucks (MSVS) that MCE received in 2020 were relinquished back to the Army. A careful study of personnel showed that MCE's troops could not maintain them properly over time, even though they would have been exceedingly cool. The cost was high, the benefit modest and the risk to relinquishing them low. Those trucks will now live at 33 Service Battalion and hopefully support training with professional drivers in the future. The special equipment vehicle (SEV) containers that went with them are still part of Geo Squadron's important capabilities. Whether they are now moved by contract or with 33 Service Battalion is not important to MCE's delivery of its mandate.

Conclusion

Although the people, places and things of MCE have changed, the change was less than was experienced at many other workplaces given how this year has gone. Courses may now be run online, but the graduates provide and will continue to provide essential support to commanders, planners and operators across the CAF, and to decision makers within our government and our allies.

Where we are might be changing, but what we do is not going anywhere because it is worth doing and worth doing well. How we continue to provide geomatics support is evolving significantly, but the need for what we are uniquely capable of doing at MCE is only becoming clearer.

Commandant adjoint

Major Travis (TJ) Kelley

Discours sur l'état de l'unité, décembre 2020: Les points CmdtA ennuyeux

Beaucoup de gros changements en 2020 et dans les pages de cette collection, vous lirez beaucoup de choses qui ont changé au SCarto. Cependant, cet article présente une vue d'ensemble de l'unité. Et sous cet angle, on remarque peu de changement. Le Scarto continue de fournir aux FAC, au MDN et au gouvernement des informations géospatiales précises et opportunes et un soutien géomatique.

Gens

Le SCarto a 277 personnels permanents, et plusieurs contracteurs:

SO Junior (Spr-CplC)	101
SO Senior (Sgt – Adjuc)	45
Officiers	15
Militaires (total)	161
Civiles	116
Contracteurs	34

À tout moment, un peu plus de 240 personnes travaillent sur les tâches du Scarto; le reste est en congé, en cours, sur des tâches ou en déploiement. Parmi ceux qui travaillent sur les tâches du SCarto, 20 à 40% sont au bureau, mais la majorité travaille actuellement de la maison.

Lieux

Le Scarto est toujours à sur la rue Booth. La plupart des lecteurs savent qu'on devait déménager cette année. Il en surprendra peu que ce ne soit pas le cas. La COVID est la meilleure excuse de toutes les raisons qui ce sont multipliées au cours des nombreuses décennies pendant lesquelles la réinstallation du SCarto a fait l'objet de discussions.

Le plan est toujours de déménager. La pensée actuelle (par eux; je suis un peu plus pessimiste) est que la prochaine bande du SCarto qui se déplacera, en majeur partie, dans le pâturage de Tunney en mars 2021, sera PF, I&SG, section d'ingénierie et le QG.

De suite, plus tard en 2021 (encore une fois, leur plan, et non pas mes prévisions), SMM déménagera à Bentley et sera dans le même bâtiment que le dépôt de cartes. Quelques actifs d'ingénierie spécialisés y déménageront également, tout comme l'approvisionnement du régiment.

Enfin, une fois que cela sera terminé (même s'ils ne s'engagent pas à dater ceci sur un calendrier), l'escadron de Geo se déplacera vers Tunney où il obtiendra un nouvel espace au troisième étage. Enfin, à ce moment tout le monde aura quitté la rue Booth. En tant que nouveau capitaine, on m'a dit que Glen Cornect avait été averti à son arrivée au SCarto en tant que caporal: «Ne prenez pas vos aise, vous partirez d'ici trois ans, tout au plus.» Ceci c'est passé il y a une décennie avant ma naissance.

Avec ce branlement de combat, viennent quelques éléments de ménage qui ont persisté pendant un certain temps et qui seront nettoyés pendant que nous déménageons. Le premier est le transfert du bureau de commande d'imagerie satellite (SIOD) à CFJIC, où ils appartiennent vraiment. Ce sera finalement le personnel du CFJIC sous la direction du CFJIC, mais pour l'instant, les spécialistes du SCarto sont là sous le commandement du CFJIC.

Dans un mouvement similaire mais interne, PF reprendra le dépôt de cartes. La division entre la presse et l'impression sur demande faisait de la coordination des principales tâches d'impression un dilemme régimentaire. Désormais, l'impression sur demande deviendra une fonction PF, ce qui leur permettra de déterminer s'il faut imprimer ou envoyer à la presse toutes requêtes. Cela permettra de civiliser les positions militaires actuelles et de mettre l'escadron Geo sur appel en cas d'urgence si les techniciens de la PF nécessitent leur soutien.

Choses

Avec le SIOD, le SCarto a envoyé 10 millions de dollars par an de son budget au CFJIC. Heureusement, c'était la partie la moins excitante du budget, donc pas de perte. L'incroyable équipe d'approvisionnement du SCarto continue de dépenser de l'argent, c'est jusque maintenant ce n'est plus les sous du Scarto. Avantageusement, presque que le même montant d'argent est maintenant ajouté à l'unité chaque année par divers intervenants en dehors du renseignement. Les principaux intervenants sont les ingénieurs du SMA (Infrastructure et environnement), l'ARC, la MRC et, dans une moindre mesure, la Garde côtière à qui le SCarto fournit la majorité du soutien cartographique.

Le SCarto déploie de nouveaux équipements face au COVID et rafraîchit sa flotte existante. A section d''ingénierie travaille à un rythme effréné pour mettre à jour et maintenir les millions de dollars de matériel et de logiciels achetés en 2020 pour prendre en charge à la fois le télétravail et le support des services Web aux clients non traditionnels. Une grande partie de cette nouvelle activité est menée sur les réseaux secrets et supérieurs, ce qui ajoute des défis supplémentaires.

Les gros camions (MSVS) que le SCarto a reçus en 2020 ont été remis à l'armée. Une étude approfondie du personnel a montré que les troupes du SCarto ne pouvaient pas les entretenir correctement au fil du temps, même si elles auraient été extrêmement cool. Le coût était élevé, les avantages modestes et le risque d'y renoncer faible. Ces camions vivront maintenant au 33 Bataillon des services et, espérons-le, appuieront la formation de futurs chauffeurs professionnels. Les véhicules spécialement équipés (VSE) qui les accompagnaient font toujours partie des capacités importantes de Geo Squadron. Qu'ils soient maintenant déplacés par contrat ou avec le 33e Bataillon des services n'est pas important pour vue que le SCarto s'acquitte de son mandat.

Conclusion

Bien que les gens, les lieux et les choses du SCarto aient changé, le changement a été moins important que ce qui a été vécu dans de nombreux autres lieux de travail compte tenu du déroulement de cette année. Les cours peuvent maintenant être suivit en ligne, mais les diplômés fournissent et continueront de fournir un soutien essentiel aux commandants, aux planificateurs et aux exploitants des FAC, ainsi qu'aux décideurs de notre gouvernement et de nos alliés.

Notre situation est peut-être en train de changer, mais ce que nous faisons va rester. Ce que nous faisons vaut la peine et il vaut la peine de bien le faire. La manière dont nous continuons à fournir un support géomatique évolue considérablement, mais le besoin de ce que nous sommes capables de faire uniquement au SCarto ne fait se développer.

Passions!

Maj Jon Fudge, OC GI&S Sqn

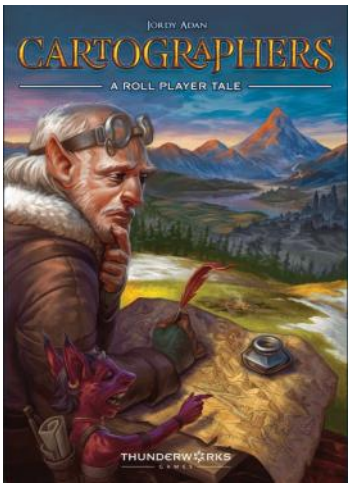
Well it's seems like only yesterday that I left the Squadron as the 2IC and went to unit Ops. Here we are 3 short years later and I'm back again. As we wrap up what it likely the wildest year at MCE and within the Squadron in quite some time (and hopefully for a long time to come) we wanted to look back at the passions that drive the GI&S Squadron. Obviously, data and products are the core passion of the Squadron and the different sections across the country reflect this. It is this passion that gives us something to cling to in the uncertain times that 2020 has brought. No matter what happens the need for us to provide data, products, and services to the CAF/DND and our partners has never gone away. This need and the passion that all members of the Squadron have is but one aspect of our lives. Passion for work can provide a solid core about which to centre ourselves, especially with the uncertainty of this year. This passion has manifested itself in Web Services working hard to support CJOC and PHAC in COVID response planning; in the work the GCO has done to ensure Canada's ability to acquire new data domestically and from our allies; the dedication that the HSOs have had in maintaining support to RCN operations; and the effort the ASO has done to improve our cooperation with NGA. The fruits of these passions are seen by the unit, the wider CAF community, and by our allies.

Passion for work however is not all the Squadron is passionate about. Our home lives and what we do outside of the "office" sustains us. Ask John Harrison about data and he can talk your ear off with ways to improve our holdings; ask him about his new deck and you see a deep passion for building things and the joy he gets from working out design problems. His desire to do good, meaningful work is an asset the Squadron. The Sergeant-Major is passionate about improving the unit and streamlining the processes we use. On the flip side he's passionate about boating and his family; of being a good example to all. Passion from both sides of the aisle is needed for the Squadron, and the Squadron members to thrive.

What about me you might be asking, based on my jobs here at MCE you might assume I'm just passionate about the Squadron as I've spent most of my time here. You'd be right, I'm glad to see work that was started when I was the 6 Tp Commander has continued and improved. I embrace that in many ways this Squadron is the face of the unit to the wider CAF and DND community. Personally, like the School Commandant, I'm also passionate about games, preferably board or table-top role playing games; sometimes we all need a few hours of escape from reality. I'm also passionate about working to improve oneself, of challenging pre-existing beliefs to understand why I think or believe one thing vice another. Self-reflection can go a long way but sometimes the best way to do that is to spend some time discussing things with other people who have lived different experiences from your own. While that's harder to do in the current climate, I encourage you all to take some time each week to have a good, passionate discussion with someone, not only might it open your eyes to a new perspective but it can also help reinforce bonds that have been strained in an era of physical distancing.

I want to encourage everyone to discover or rediscover passions this holiday season, whether they be personal or job related. Take the time to pursue them and reflect on things that help make each day brighter.

Chimo!



Passions!

Maj Jon Fudge, Cmdt d'Esc I&SG

Eh bien, il me semble que ce n'est qu'hier que j'ai quitté l'escadron en tant que cmdtA pour rejoindre la Section des opérations de l'unité. Trois petites années sont passées et me voilà de retour. Alors que nous terminons ce qui a probablement été l'année la plus folle au S Carto et au sein de l'escadron depuis un certain temps (et, espérons-le, pour bien longtemps), nous avons voulu revenir sur les passions qui animent l'Escadron d'information et de services géospatiaux (Esc I&SG). De toute évidence, les données et les produits sont au cœur de la passion de l'Escadron et les différentes sections à travers le pays en sont le reflet. C'est cette passion qui nous permet de nous accrocher dans les temps incertains qu'a apportés 2020. Quoi qu'il arrive, la nécessité de fournir des données, des produits et des services aux FAC et au MDN et à nos partenaires n'a jamais disparu. Ce besoin et la passion de tous les membres de l'Escadron ne sont qu'un aspect de nos vies. La passion du travail peut constituer un noyau solide sur lequel nous pouvons nous concentrer, surtout avec l'incertitude de cette année. Cette passion s'est manifestée au sein des services Web, dont le personnel a travaillé d'arrache-pied pour soutenir le COIC et l'ASPC dans la planification des interventions pour lutter contre la COVID; dans le travail que le GCO a accompli pour assurer la capacité du Canada à acquérir de nouvelles données au pays et auprès de nos alliés; dans le dévouement que les OSS ont eu pour maintenir le soutien aux opérations de la MRC; et dans les efforts que l'ASO a déployés pour améliorer notre coopération avec la NGA. Les fruits de ces passions sont perçus par l'unité, par la communauté élargie des FAC et par nos alliés.

La passion du travail n'est cependant pas la seule passion de l'Escadron. Notre vie à la maison et nos activités en dehors du « bureau » nous soutiennent. Demandez à John Harrison de vous parler de données et il vous dira comment améliorer nos stocks. Demandez-lui de vous parler de sa nouvelle présentation et vous verrez qu'il est passionné par la construction et qu'il a plaisir à résoudre des problèmes de conception. Son désir de faire un travail bien fait et significatif est un atout pour l'escadron. Le sergent-major est passionné par l'amélioration de l'unité et la simplification des processus que nous utilisons. D'un autre côté, il est passionné par la navigation de plaisance et sa famille; il veut être un bon exemple pour tous. La passion des deux côtés de l'allée est nécessaire pour que l'Escadron et ses membres s'épanouissent.

Et moi, me demanderez-vous, vu mon travail au S Carto, vous pourriez penser que je suis simplement passionné par l'Escadron puisque j'ai passé la plupart de mon temps ici. Vous avez raison, je suis heureux de voir que le travail commencé lorsque j'étais commandant de la 6e Troupe s'est poursuivi et amélioré. J'adhère au fait qu'à bien des égards, cet Escadron est le visage de l'unité pour l'ensemble de la communauté des FAC et du MDN. Personnellement, comme le commandant de l'École, je suis aussi passionné de jeux, de préférence les jeux de société ou les jeux de rôle sur table; parfois, nous avons tous besoin de nous évader quelques heures de la réalité. Je suis également passionné par le travail d'amélioration de soi, par la remise en question des croyances préexistantes pour comprendre pourquoi je pense ou crois une chose au détriment d'une autre. L'autoréflexion peut aller loin, mais parfois le meilleur moyen d'y parvenir est de passer du temps à discuter avec d'autres personnes qui ont vécu des expériences différentes des vôtres. Bien que cela soit plus difficile à faire dans le climat actuel, je vous encourage tous à prendre un peu de temps chaque semaine afin d'avoir une bonne discussion passionnée avec quelqu'un, non seulement cela pourrait vous ouvrir les yeux sur une nouvelle perspective, mais cela peut aussi aider à renforcer les liens qui ont été mis à épreuve durant une époque de distanciation physique.

Je veux encourager tout le monde à découvrir ou redécouvrir les passions en cette période de fêtes de fin d'année, qu'elles soient personnelles ou professionnelles. Prenez le temps de les poursuivre et de réfléchir aux choses qui contribuent à rendre chaque jour plus lumineux.

Chimo!

Hydrographic Services Office

Andy Muir, HSO Sup

It comes as no surprise that the Hydrographic Services Office (HSO) provides the Royal Canadian Navy (RCN) with the resources a ship requires to navigate safely. The International Convention for the Safety of Life at Sea determines a minimum requirement of material to be held on a given vessel. Typically a ship sets sail with paper charts, digital charts, various publications, and Additional Military Layers (AML). Created by The North Atlantic Trade Organization (NATO) AML are designed to provide increased situational awareness to defence users in an efficient and standardized format. Contour Line Bathymetry, Practice and Exercise Areas, and Marine Management Areas are AML types that the HSO issues regularly. There has been no need to create any Ice AML until recently.

It has been years in the making for the Halifax Shipyard, and the time has finally come that the first of six Harry DeWolf Class Arctic Offshore Patrol Vessels (AOPV) is ready for sea. The RCN accepted delivery of the Harry DeWolf in July 2020. She is a Polar Class 5 vessel, which means she is capable of year round operations in medium first-year ice which may include old ice inclusions.

It turns out to acquire, develop, create, and ultimately provide Ice AML to the Harry DeWolf, requires cooperation between departments and ministries. The industry standard for sea ice data is SIGRID-3, which is a vector archive format for sea ice charts. The latest standard was developed by the International Ice Charting Working Group for the World Meteorological Organization (WMO) in 2014. The WMO is a specialized agency of the United Nations for meteorology. The leading authority of ice and iceberg information in Canada's navigable waters is the Canadian Ice Service, a part of Environment and Climate Change Canada. The Canadian Ice Service posts detailed charts of current ice composition for the entire arctic region as PDFs. These charts use the WMO colour codes to describe the ice through Total Concentration, Partial Concentration, Stage of Development and Form of Ice. Static charts can be a great reference tool, but the Harry DeWolf requires digital geospatial data. So, the Department of National Defence's Meteorology and Oceanographic Centres (METOC) forward ice data to the HSO. We are in the process of creating a digital product that would essentially digitize these PDFs and make them more useful to the Navigator on the bridge.

All ships in the RCN use S-57 Electronic Nautical Charts (ENC) which are displayed through a ships Electronic Chart Display System (ECDIS). At the HSO we use CARIS Teledyne to create an AML in a .000 file. These files are in the S-57 transfer standard and essentially overlay the additional data on a traditional digital chart. The ship reads navigational data through the ECPINS software. Now, unlike ArcGIS, CARIS requires the use of an Object Catalogue to create spatial data. The Ice Object Catalogue lets us use the Sea Ice Object which incorporates all of the aforementioned ice attributes into a single object. The data we receive from METOC is in shapefile format, and thus, not directly consumable by CARIS. Our biggest challenge was, and still is, how to transform the shapefiles into a product which is consumable by the ships ECDIS.

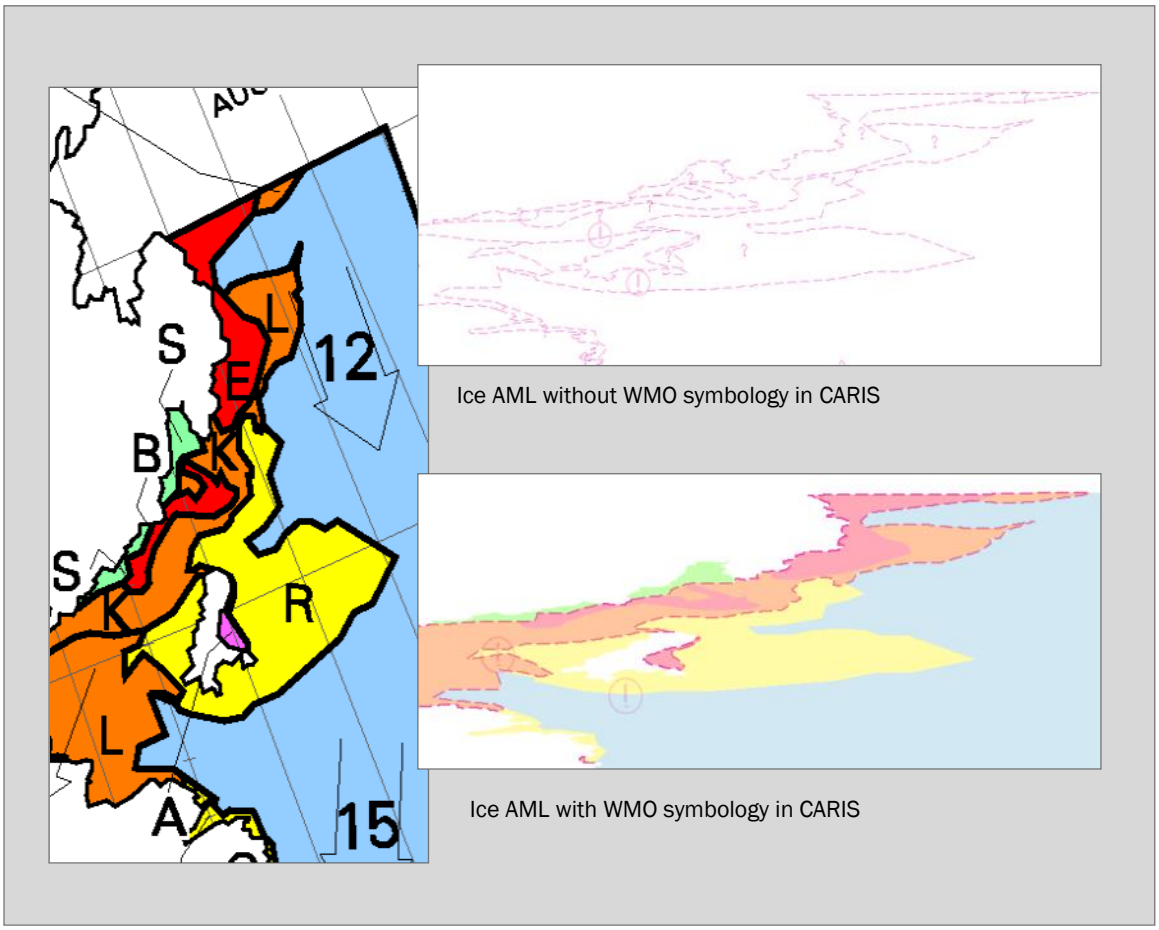
In order to automate the process and increase efficiency, a model was created in ArcGIS which uses a detailed Python script. The model takes the shapefile provided by METOC and projects, alters field values, concatenates fields, dissolves, and outputs two shapefiles. Both shapefiles are then ready to be consumed by CARIS as the appropriate transcription has been assigned. The model automates the process, and what could take a Geomatics Analyst the better part of an hour to do manually is completed in less than three minutes. The process is also twofold as it creates two shapefiles; one with a direct transcription appropriately coded for consumption by CARIS, and a second dissolved layer to alert the Navigator of unnavigable waters – those which are above 4/10th concentration of ice.

Another aspect of interpreting sea ice data which is useful to the Navigator is something called an egg code. These values are an amalgamation of Total Concentration, Partial Concentration, Stage of Development and Form of Ice. The egg codes are represented in the charts, made available by the Canadian Ice Service, by a segmented oval

with numerical codes. Since CARIS is limited by the Ice Object Catalogue it cannot produce something similar to this, but through the model these values are represented in an Information field. Individual polygons are available for interrogation through ECPINS.

Also, unlike ArcGIS, symbology in CARIS is static. Standardized visuals are a necessity to an ECDIS. The symbology is represented through a portrayal associated with the object. Originally CARIS depicted each individual Sea Ice Object with the same symbology, but, with a tweak to the scheme the Sea Ice Objects can now be represented in the WMO colours the Navigator is most familiar with.

The next phase of the project is for the Navigators to test the Ice AML products. We will be looking at the best way to automate processes to create consistency as we move forward. As the remaining five AOPVs become operational, we know we will have our work cut out for us.



Ice AML without WMO symbology in CARIS

Ice AML with WMO symbology in CARIS

Bureau des services hydrographiques
Andy Muir, Surintendant

Il n'est pas surprenant que le Bureau des services hydrographiques (BSH) fournisse à la Marine royale du Canada (MRC) les ressources dont un navire a besoin pour naviguer en toute sécurité. La Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer détermine un minimum de matériel à détenir sur un navire donné. En général, un navire part avec des cartes papier, des cartes numériques, diverses publications et des couches militaires additionnelles (CMA). Créés par l'Organisation du commerce de l'Atlantique Nord (OTAN), les programmes de lutte contre le blanchiment d'argent sont conçus pour fournir une meilleure connaissance de la situation aux utilisateurs de la défense dans un format efficace et normalisé. La bathymétrie par ligne de contour, les zones d'entraînement et d'exercice et les zones de gestion marine sont des types de CMA que le BSH publie régulièrement. Jusqu'à récemment, il n'était pas nécessaire de créer une CMA des glaces.

Le chantier naval de Halifax a mis des années à se mettre en place, et le moment est enfin venu de mettre en mer le premier des six navires de patrouille extracôtiers et de l'Arctique (NPEA) de la classe Harry DeWolf. La MRC a accepté la livraison du Harry DeWolf en juillet 2020. Il s'agit d'un navire de classe polaire 5, ce qui signifie qu'il est capable de mener des activités toute l'année dans des glaces moyennes de première année qui peuvent inclure des inclusions de vieilles glaces.

Il s'avère que pour acquérir, élaborer, développer, et enfin fournir des CMA des glaces au Harry DeWolf, une coopération entre les départements et les ministères est nécessaire. La norme industrielle concernant les données sur les glaces en mer est la SIGRID-3, qui est un format d'archive vectoriel pour les cartes des glaces de mer. La dernière norme a été élaborée par le Groupe de travail international sur la cartographie des glaces pour l'Organisation météorologique mondiale (OMM) en 2014. L'OMM est une institution spécialisée des Nations Unies dans le domaine de la météorologie. La principale autorité en matière d'informations sur les glaces et les icebergs dans les eaux navigables du Canada est le Service canadien des glaces, qui fait partie d'Environnement et Changement climatique Canada. Le Service canadien des glaces publie des cartes détaillées de la composition actuelle des glaces pour toute la région arctique en format PDF. Ces cartes utilisent les codes de couleur de l'OMM pour décrire les glaces au moyen de la concentration totale, de la concentration partielle, du stade de développement et de la forme des glaces. Les cartes statiques peuvent être un excellent outil de référence, mais le navire Harry DeWolf a besoin de données géospatiales numériques. Ainsi, les centres météorologiques et océanographiques du ministère de la Défense nationale (METOC) transmettent les données sur les glaces au BSH. Nous sommes en train de mettre sur pied un produit numérique qui permettra essentiellement de numériser ces PDF et de les rendre plus utiles au navigateur sur la passerelle.

Tous les navires de la MRC utilisent des cartes marines électroniques (CME) S-57 qui sont affichées par le système de visualisation de cartes électroniques (ECDIS) des navires. Au BSH, nous utilisons CARIS Teledyne pour créer une AML dans un fichier CMA dans un fichier .000. Ces fichiers sont conformes à la norme de transfert S-57 et superposent essentiellement les données supplémentaires sur une carte numérique traditionnelle. Le navire lit les données de navigation au moyen du logiciel ECPINS. Aujourd'hui, contrairement à ArcGIS, CARIS nécessite l'utilisation d'un catalogue d'objets pour créer des données spatiales. Le catalogue d'objets de glace nous permet d'utiliser l'objet de glace de mer qui intègre tous les attributs de la glace mentionnés ci-dessus en un seul objet. Les données que nous recevons de METOC sont au format shapefile, et donc, non directement utilisables par CARIS. Notre plus grand défi était, et demeure, de savoir comment transformer les données shapefiles en un produit qui soit utilisable par les systèmes ECDIS des navires.

Afin d'automatiser le processus et d'accroître l'efficacité, un modèle a été créé dans ArcGIS qui utilise un script

Python détaillé. Le modèle prend le shapefile fourni par METOC et projette et modifie les valeurs des champs, concatène les champs, les dissout et produit deux fichiers shapefiles. Les deux shapefiles sont alors prêts à être utilisés par CARIS, la transcription appropriée ayant été attribuée. Le modèle automatise le processus, et ce qui pourrait prendre à un analyste en géomatique la majeure partie d'une heure à faire manuellement est réalisé en moins de trois minutes. Le processus est également double puisqu'il crée deux shapefiles; un avec une transcription directe codée de manière appropriée pour être utilisée par CARIS, et un comprenant une seconde couche dissoute pour alerter le navigateur des eaux non navigables – celles qui sont au-dessus de 4/10e de concentration de glace.

Un autre aspect de l'interprétation des données sur les glaces de mer qui est utile au navigateur est ce qu'on appelle un code d'œuf. Ces valeurs sont un amalgame de la concentration totale, de la concentration partielle, du stade de développement et de la forme de la glace. Les codes des œufs sont représentés dans les cartes, mises à disposition par le Service canadien des glaces, par un ovale segmenté avec des codes numériques. Comme CARIS est limité par le catalogue des objets de glace, il ne peut pas produire quelque chose de similaire, mais grâce au modèle, ces valeurs sont représentées dans un champ d'information. Les polygones individuels sont disponibles pour l'interrogation par le biais du système ECPINS.

De plus, contrairement à ArcGIS, la symbologie dans CARIS est statique. Les visuels standardisés sont une nécessité pour un système ECDIS. La symbologie est représentée par une représentation associée à l'objet. À l'origine, CARIS représentait chaque objet de glace de mer avec la même symbologie, mais, grâce à une modification du schéma, les objets de glace de mer peuvent maintenant être représentés dans les couleurs de l'OMM que le navigateur connaît le mieux.

La prochaine phase du projet consiste pour les navigateurs à tester les produits de CMA des glaces. Nous examinerons la meilleure façon d'automatiser les processus afin de créer une cohérence à mesure que nous progresserons. Lorsque les cinq autres NPEA seront opérationnels, nous aurons sans l'ombre d'un doute du pain sur la planche.

School of Military Mapping

Maj Donavon Boyd, Commandant SMM

"Passion is not a dirty word, Blackadder." (read it with a British accent please). There was a great scene from *Blackadder* where the quote is "Security is not a dirty word". When the theme of *Passion* was announced I was surprised. I thought one of my suggestions would have been chosen: *The Greatest Move that Never Was* or maybe *COVID CHAOS IN 2020*, though my favourite was *Where's the WO? And other challenges of 2020*. But *Passion*, that was a surprise and a little off putting. A "passion project" is something that could be good or horrible, depending on if it's yours or you're the one that has to make it work. *Passion* is also something you have in your other life at home and on the weekend. It isn't often I think of *passion* at work but that is more a blind spot then a reflection on the CAF. Lots of CAF members bring *passion* into what they do every day.

So what is the School passionate about? Well, I can't speak to what hobbies most of the people in the School have, but I can speak to what I've seen since I hit the ground. I was blown away by the passion the instructors working with the QL5 have for the wellbeing of the students, for the quality of geo tech being trained. I've seen the passion in Standards for *getting it right.* Few are genuinely passionate about training development and course paperwork, and the School is lucky to have people who *want* to do it right. Not everything is passion in the School and dedication plays a major part in the school's efficiency and it is something that should be recognized. Passion and dedication is what has allowed the School of Military Mapping to continue deliver training when other institutions couldn't, and to continue to train an entire occupation with a couple handfuls of people on the 4th floor and at Algonquin College.

So what *passion* is there in the office of the Commandant these days? Well, I love games, and weirdly enough, I like paperwork; I like the structure of it, the permanence of it, and the fairness of it. I am also interested in how we treat those that are different. That's something I've been for most of my life and often creates the feeling of *otherness*. I'm sure many a geo tech has been an outsider at some point in their life; being geeky and the Army don't always mix well. So when I see the institution trying to be better, trying to challenge bias, I get passionate. Eleven years ago I asked to go MCE immediately after training, and I was told it was a bad idea for my career. I still asked for it for two reasons: first, because I liked maps, and second, because I had already gotten the message that the big Army didn't care for geeky people that much. Before my career actually started, it was clear that I wasn't the kind of person the Army was hoping for in the long run. And the military may not be for everyone, but if we are driving away good people just because they are different, we are losing out.

Speaking of eleven years ago, one of my funniest memories of my first year at MCE was walking into an office and asking a then Cpl Rouleau what he was doing. Without pause, he told me he was building pyramids. Now, I came straight from combat engineer training and had no idea what that meant and had to ask because all I could think of was stacking bricks in a big triangle. It was an educational few minutes learning about creating raster pyramids to decrease load times for large datasets. It was an early experience of seeing Geo Techs doing geo things and I think accurately showed why *passion* is a great theme for the year: geo has a lot of intelligent, skilled people who love doing interesting and challenging work, creating great products, and providing expert advice.

École de cartographie militaire

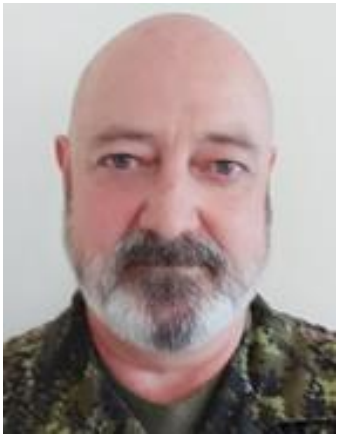
Maj Donavon Boyd Commandant du ecm

« La passion n'est pas un gros mot, Blackadder. » (à lire avec un accent britannique s'il vous plaît). Dans une fameuse scène de *Blackadder (La vipère noire)*, une citation était « Sécurité n'est pas un gros mot ». Lorsque le thème de la *Passion* a été annoncé, j'ai été surpris. Je pensais que l'une de mes suggestions aurait été retenue : *Le plus grand mouvement qui n'a jamais existé* ou peut-être *LE CHAOS DE LA COVID EN 2020*, bien que ma préférée soit *Où est l'adjudant? Et les autres défis de 2020*. Mais *passion* a été une surprise pour moi et un peu de remise en question. Un « projet sur la passion » est quelque chose qui peut être bon ou horrible, selon que c'est la vôtre ou que c'est vous qui devez satisfaire celle d'un autre. La *passion* est aussi un élément que vous avez dans votre vie personnelle, à la maison et durant la fin de semaine. Je ne pense pas souvent à la *passion* au travail, mais c'est plus un angle mort qu'une réflexion sur les FAC. Beaucoup de membres des FAC font preuve de *passion* dans ce qu'ils font chaque jour.

Alors, qu'est-ce qui passionne l'École? Je ne peux pas parler des passe-temps de la plupart des gens de l'École, mais je peux parler de ce que j'ai vu depuis que j'y suis arrivé. J'ai été époustouflé par la passion qu'éprouvent les instructeurs du cours de NQ5 envers le bien-être des stagiaires et la qualité des techniciens en géomatique qui sont formés. J'ai vu la passion dans les normes appliquées pour *bien faire les choses*. Peu de personnes sont réellement passionnées par le développement de l'instruction et les formalités administratives liées aux cours, et l'École a la chance d'avoir des gens qui *veulent* faire les choses correctement. Tout n'est pas passion à l'École et le dévouement joue un rôle majeur dans son efficacité. C'est un élément qui devrait être reconnu. C'est la passion et le dévouement qui ont permis à l'École de cartographie militaire de continuer à dispenser des formations alors que d'autres institutions ne le pouvaient pas, et de continuer à former toute une profession avec quelques poignées de personnes au 4e étage et au Collège Algonquin.

Quelle est donc la *passion* qui règne dans le bureau du commandant ces jours-ci? Eh bien, j'aime les jeux, et bizarrement, j'aime la paperasse; j'aime sa structure, sa permanence et son équité. Je m'intéresse également à la manière dont nous traitons ceux qui sont différents. J'ai été comme ça pendant la plus grande partie de ma vie, et cela suscite souvent un sentiment d'*altérité*. Je suis sûr que nombre de techniciens en géomatique se sont sentis comme des étrangers à un moment ou à un autre de leur vie; être accro à l'informatique et l'armée ne font pas toujours bon ménage. Donc, quand je constate que l'institution tente de s'améliorer, de contester les préjugés, je me passionne. Il y a onze ans, j'ai demandé à être affecté au S Carto immédiatement après mon instruction, et on m'a dit que c'était une mauvaise idée pour ma carrière. Je l'ai quand même demandé pour deux raisons : d'abord parce que j'aimais les cartes, et ensuite parce que j'avais déjà compris que la « grande » armée ne se souciait pas tant que ça des mordus d'informatique. Avant que ma carrière ne commence réellement, il était clair que je n'étais pas le genre de personne que l'armée espérait à long terme. Et l'armée n'est peut-être pas pour tout le monde, mais si nous chassons de bonnes personnes simplement parce qu'elles sont différentes, nous sommes perdants.

En parlant d'il y a onze ans, l'un de mes souvenirs les plus drôles de ma première année au S Carto était d'entrer dans un bureau et de demander au caporal Rouleau, à l'époque, ce qu'il faisait. Sans hésiter, il m'a dit qu'il construisait des pyramides. En fait, je suis un produit direct du cours de membre du génie de combat et je n'avais aucune idée de ce que cela signifiait. J'ai dû le demander parce que tout ce à quoi je pouvais penser était le fait d'empiler des briques dans un grand triangle. J'ai eu droit à quelques minutes éducatives sur la façon de créer des pyramides de données matricielles afin de réduire les temps de chargement de grands ensembles de données. Cela a été l'une de mes premières expériences de technicien en géomatique faisant des choses géoscientifiques, ce qui montre précisément pourquoi la *passion* est l'un des grands thèmes de l'année : la géomatique regroupe beaucoup de gens intelligents et qualifiés qui aiment faire un travail intéressant et stimulant, créer de grands produits et donner des conseils d'experts.



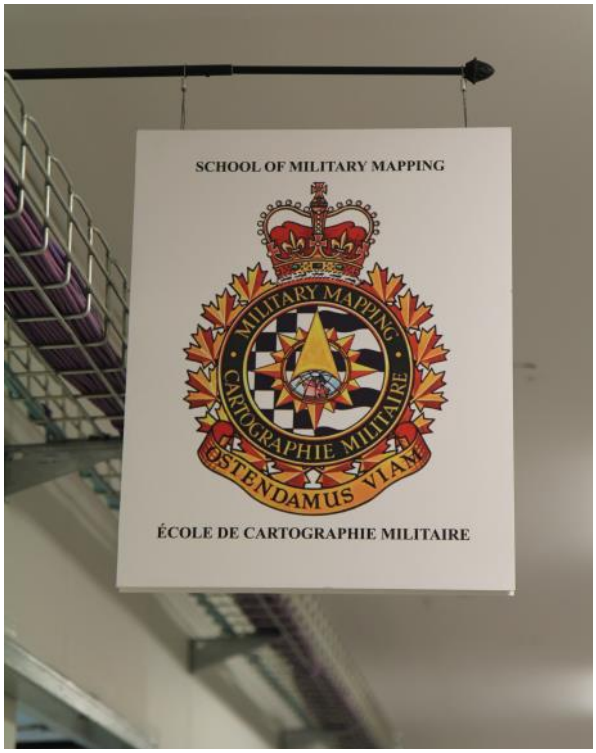
Prepare to learn .....Learn now!

MWO Ash Allan, Chief Instructor

So the subject of this year's mapper is passion, and here's me thinking it would be infection, then again I suppose one could lead to the other on occasion. I was also hoping we could do another goodbye to Booth Street edition since the last one tuned out quite well, maybe next time.

Well passion it is. So what does this subject mean in the context of the School of Military Mapping? We could talk about the drive of the students to learn the trade or a specialised part of it such as survey or data management. Or we could talk about the dedication of the standards staff to keep us on the straight and narrow following the right procedures and doctrine making sure what we do is best for the CAF and the students. We could speak of the Warrant Officers, bastions of experience and knowledge, keeping everything running the way it should be providing daily direction, advice and mentoring. But I think I'd like to focus on the instructors. The Sergeants and Master Corporals that maintain the core function of a school, teaching. Any of you that have worked as an instructor are aware of how much dedication and extra effort it actually takes to effectively teach any given subject. Learning and updating lesson plans, refreshing your knowledge to a level higher that you are teaching, tying the subject to tasks relevant to current, or at least recent military operations, and most relevant to this subject passing on the passion of what we do to the next generation of Geo Tech. You may not be aware of it but we hand pick every instructor within the school. We look for those with operational experience, high technical proficiency, even demeanour, the ideal example of both soldier and technician. But most importantly we look for those who have that burning desire to mold, educate, mentor, and graduate the best Geo Tech they possibly can. We seek out those that have that passion, the fire in the belly to constantly learn more of the things that make us better GEOs and pass on their experience and passion to others.

Those of you who have worked we me in the past know that my own personal passion, some may go as far as saying obsession, is terrain analysis. I've had the kind of career as a GEO that has kept me away from MCE and in operational units where understanding the terrain and its effects on the troops on the ground has been vital to providing analysis and advice to all levels of planners, and I have to admit that sometimes I despaired that the people in the school didn't share my belief in the importance of understanding the nature of the battlespace within which our forces operate. The only time I spent in MCE before becoming an MWO was in the school, as a student and then as an instructor and I'm now lucky enough to be posted in as the Chief Instructor, and I have to admit the staff that we have in the school are every bit the passionate, dedicated professionals that we need them to be. The future of the trade is in good hands.



Préparez-vous à apprendre… Et apprenez maintenant!

Adjum Ash Allan, instructeur-chef

Le sujet du cartographe de cette année est donc la passion, et moi qui pensais que ce serait une infection, je suppose que l'une pourrait conduire à l'autre à l'occasion. J'espérais également que nous pourrions dire adieu une fois de plus à l'édition de Booth Street, puisque la dernière s'est bien terminée, peut-être la prochaine fois.

Eh bien, c'est la passion. Que signifie donc ce sujet dans le contexte de l'École de cartographie militaire? Nous pourrions parler de la volonté des stagiaires d'apprendre la profession ou une partie spécialisée de celle-ci comme les relevés ou la gestion des données. Nous pourrions aussi parler du dévouement du personnel chargé des normes pour nous maintenir sur le droit chemin en suivant les bonnes procédures et la bonne doctrine, en nous assurant que ce que nous faisons est le meilleur pour les FAC et les stagiaires. Nous pourrions parler des adjudants, bastions d'expérience et de connaissances, qui font en sorte que tout fonctionne comme il se doit en fournissant quotidiennement des directives, des conseils et un encadrement. Mais je pense que j'aimerais me concentrer sur les instructeurs, c'est-à-dire les sergents et les caporaux-chefs qui maintiennent la fonction principale d'une école, l'enseignement. Tous ceux d'entre vous qui ont travaillé comme instructeur savent à quel point il faut se dévouer et faire des efforts supplémentaires pour enseigner efficacement une matière donnée. Apprendre et mettre à jour les plans de cours, rafraîchir vos connaissances à un niveau supérieur à celui que vous enseignez, lier le sujet à des tâches en rapport avec des opérations militaires actuelles ou du moins récentes, et – plus pertinent encore à l'égard de ce sujet – transmettre la passion de ce que nous faisons à la prochaine génération de Tech Géo. Vous ne le savez peut-être pas, mais nous sélectionnons scrupuleusement tous les instructeurs de l'école. Nous recherchons des personnes ayant une expérience opérationnelle, une haute compétence technique, un comportement calme, l'exemple idéal du soldat et du technicien. Mais surtout, nous recherchons ceux qui ont ce désir ardent de mouler, d'éduquer, d'encadrer et d'amener à la réussite le meilleur Tech Géo possible. Nous recherchons ceux qui ont cette passion, le feu dans le ventre pour en apprendre toujours plus sur les choses qui font de nous de meilleurs GÉO et pour transmettre leur expérience et leur passion aux autres.

Ceux d'entre vous qui ont travaillé avec moi dans le passé savent que ma passion personnelle, certains iront même jusqu'à dire obsession, est l'analyse de terrain. J'ai eu le genre de carrière de Tech Géo qui m'a tenu éloigné du S Carto et dans des unités opérationnelles où la compréhension du terrain et de ses effets sur les troupes qui mènent des activités sur ce dernier a été essentielle pour fournir des analyses et des conseils à tous les niveaux de planificateurs, et je dois admettre que parfois je désespérais que les gens à l'École ne partageaient pas ma conviction sur l'importance de comprendre la nature de l'espace de combat dans lequel nos forces agissent. La seule période que j'ai passée au S Carto avant de devenir adjum a été à l'École, en tant que stagiaire puis en tant qu'instructeur. J'ai maintenant la chance d'être affecté en tant qu'instructeur-chef, et je dois admettre que les membres du personnel de l'École sont en tout point les professionnels passionnés et dévoués dont nous avons besoin. L'avenir de notre industrie est entre bonnes mains.

What does it mean to be a Geo Tech

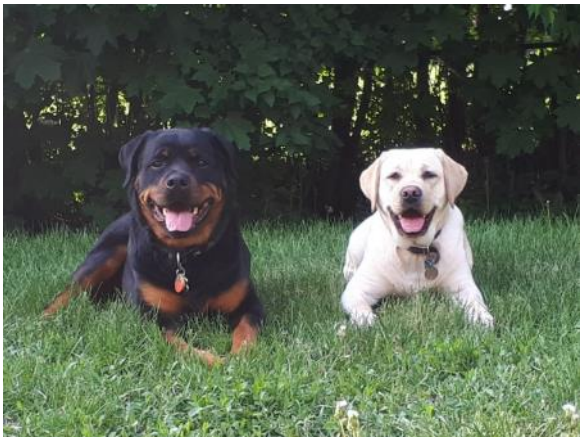
Maj Shahab Rezaei-Zadeah, OC Geo Sp Sqn

I am not a Geo Tech, but I have been working with them for the last five years. Over the last year, I have been trying to understand what it means to be a Geo Tech in order to posture Geo Sp Sqn in a way to best serve both the CAF and the Geo Techs in the squadron. Many of the definitions that I gave heard describe what a Geo Tech does but that does not describe the spirit of a Geo Tech.

Based on my conversations with Geo Techs at all rank levels and my own observations, Geo Techs value professional competence above all else. They want to be given opportunities to practice and hone their craft and push the envelope in an ever-changing technological landscape. Therefore, the morale and level of motivation of a Geo Tech is directly proportional to the opportunities they get to hone their tradecraft.

It is paramount that we all be cognisant of this fact and enable our troops to be the best versions of themselves by giving them the opportunities to practice their tradecraft.

The following is the synopsis of how Geo Sp Sqn is using the aforementioned observation to plan the Geo Sp Sqn activities. In previous years, Geo Sp Sqn was mainly focused on Force Generation and conducting various survey tasks. Geo Sp Sqn has shifted its focus from Force Generation to supporting operations as a whole. Some might argue that Force Generation and Supporting Operations are synonyms. Force Generation refers to sending to troops on operations or exercises whereas supporting operations is an all-encompassing term with one aspect being Force Generation. Geo Sp Sqn will support operations by restructuring 1 Tp into a Russia GST, Canada GST and Middle East and North Africa Team which will encompass 5 GSTs. These five GSTs will include two Op CALUMET GSTs, one deployed and one preparing to deploy; two Op IMPACT GSTs, one deployed, one preparing to deploy; and one reach back GST. The GSTs will support operations and higher HQs on CSNI using the advanced data appliance and portal. Survey troop's focus will also shift from domestic to expeditionary tasks. Survey Troops will reprioritize from ADM(IE) surveys to prefer NGA TAGGS and NATO MN GSG tasks when they are available. All of this will enable the transition from Force Generation to holistic operation support and allow Geo Techs in Geo Sp Sqn to practice their tradecraft.



Qu'est-ce qu'un technicien en géomatique?

Maj Shahab Rezaei-Zadeh, Cmdt d'Esc Soutien Géomatique

Je ne suis pas un Tech Géo, mais je travaille avec eux depuis cinq ans. Au cours de l'année dernière, j'ai essayé de comprendre ce que signifiait être un Tech Géo afin de faire en sorte que l'Escadron de soutien Géo puisse servir au mieux les FAC et les Tech Géo de l'Escadron. Beaucoup de définitions que j'ai données décrivent ce que fait un Tech Géo, mais cela ne décrit pas l'esprit d'un Tech Géo.

D'après mes conversations avec des Tech Géo à tous les niveaux et mes propres observations, les Tech Géo valorisent avant tout la compétence professionnelle. Ils veulent avoir la possibilité de pratiquer et de perfectionner leur profession et de repousser les limites dans un paysage technologique en constante évolution. Par conséquent, le moral et le niveau de motivation d'un Tech Géo sont directement proportionnels aux possibilités qu'il a de perfectionner sa profession.

Il est primordial que nous soyons tous conscients de ce fait et que nous permettions à nos troupes d'être les meilleures versions d'elles-mêmes en leur donnant la possibilité de pratiquer leur oprofession.

Voici un résumé de la manière dont l'Esc Sout Géo utilise l'observation ci-dessus pour planifier ses activités. Au cours des années précédentes, l'Esc Sout Géo s'est principalement concentré sur la mise sur pied de la force et la réalisation de diverses tâches de relevés. L'Esc Sout Géo est ensuite passé de la mise sur pied de la force pour mettre l'accent sur le soutien des opérations dans leur ensemble. Certains pourraient soutenir que la mise sur pied d'une force et les opérations de soutien sont synonymes. La mise sur pied d'une force fait référence à l'envoi de troupes dans le cadre d'une opération ou d'un exercice, tandis que le soutien aux opérations est une expression générale dont l'un des aspects est la mise sur pied de la force. L'Esc Sout Géo soutient les opérations en restructurant la 1re Troupe en une ESG russe, une ESG canadienne et une équipe pour le Moyen-Orient et Afrique du Nord qui comprendra 5 ESG. Ces cinq ESG comprendront deux ESG dans le cadre de l'opération CALUMET, dont l'une est en déploiement et l'autre en préparation de déploiement; deux ESG dans le cadre de l'opération IMPACT, dont l'une est en déploiement et l'autre en préparation de déploiement; et une ESG qui agira en tant que lien arrière. Les ESG soutiendront les opérations et les QG supérieurs de l'IRSC en utilisant l'appareil et le portail de données avancés. Les troupes de relevés se concentreront également sur les tâches expéditionnaires plutôt que sur les tâches nationales. Les troupes de relevés redéfiniront les priorités à partir des relevés du SMA(IE) pour préférer les TAGGS de la NGA et les tâches du Groupe multinational de soutien géospatial de l'OTAN lorsqu'elles sont disponibles. Par conséquent, on pourra passer de la mise sur pied d'une force à un soutien opérationnel global, et cela permettra aux Tech Géo de l'Esc Sout Géo d'exercer leur profession.

What does it mean to be a Geo Tech Pt 2

WO Christopher Fernandez-Ledon, 2 Tp

"What does it mean to be a Geomatics Technician" is something, no doubt all NCMs have asked themselves prior to joining the trade. The answers are as varied as they are allusive, and greatly depend on the individual's exposure and experience to the craft.

At the technical level, it means being masters of geospatial data and answering questions with it. Whether locating appropriate locations to move people to during a flood or finding suitable avenues of approach for kinetic operations, a Geomatics Technician must have a solid foundational knowledge of what the best data available to use is and how their input will affect the end result…the commander's decision.

Given the speed at which technology and workflows change, it also means there is a life-long desire for more… more knowledge, more experience, more problems to solve and more ways to inform commanders at all levels. This is what I call the "nerd factor." It is the spark that drives us to be better at what we do. It is not about being the best individual, it is about being the best as a collective. From my experience, this trade is built around people who long to learn, nurture one another and help the trade grow. The Geo TechNet is evidence of this.

The GIS discipline is ever expanding and becoming more relevant in all aspects of society. Commanders need answers to help them make decisions at an ever increasingly rapid pace. Defining the battlespace in all phases of operation and giving recommendations based on terrain and aggregated geospatial data is the crux of the trade.

The battlespace is becoming increasingly complex and with an exponential increase in data coming in, it becomes difficult for decision makers to process everything as events unfold. As Geomatics Technicians, we can quickly take the terrain into account with the operational criteria (equipment, tasks, etc.) and deliver advice and products in an easy to digest format in order to expedite the decision making process. Whether the deliverable is a map, a web map service or a survey report, the flexibility, thoroughness, and speed at which we operate is integral in supporting commanders.

At the core level, what being a Geomatics Technician really means is that our insights into the terrain, how it affects operations and the data we use will help, literally, win or lose battles. This is an enormous responsibility that we all share and must take to heart. The continued passion to improve our trade craft and implement the newest technologies ensures our capabilities to support commanders across the spectrum of operations.

Qu'est-ce qu'un technicien en géomatique (le POV MR)

Adj Christopher Ferneandez-Ledon, 2e troupe

« Qu'est-ce qu'un technicien en géomatique » est une question que tous les militaires du rang se sont sans doute posée avant d'intégrer le groupe professionnel. Les réponses sont aussi variées qu'allusives, et dépendent grandement de l'exposition et de l'expérience de l'individu à cet art.

Au niveau technique, cela signifie être maître des données géospatiales et répondre aux questions en les utilisant. Qu'il s'agisse de trouver des endroits appropriés pour déplacer des personnes lors d'une inondation ou de trouver des voies d'approche appropriées pour des opérations cinétiques, un technicien en géomatique doit avoir une solide connaissance de base de ce que sont les meilleures données disponibles à utiliser et de la façon dont leur apport affectera le résultat final… la décision du commandant.

Étant donné la vitesse à laquelle la technologie et les flux de travail évoluent, cela signifie également qu'il existe un désir permanent d'avoir plus… plus de connaissances, plus d'expérience, plus de problèmes à résoudre et plus de moyens d'informer les commandants à tous les niveaux. C'est ce que j'appelle le « facteur fanatique ». C'est l'étincelle qui nous pousse à être meilleurs dans ce que nous faisons. Il ne s'agit pas d'être le meilleur individu, mais d'être le meilleur en tant que groupe. D'après mon expérience, cette profession est mise sur pied par des personnes qui ont envie d'apprendre, de se nourrir les unes les autres et d'aider la profession à se développer. Le réseau de Tech Géo en est la preuve.

La discipline relative aux SIG ne cesse de s'étendre et devient de plus en plus pertinente dans tous les aspects de la société. Les commandants ont besoin de réponses pour les aider à prendre des décisions à un rythme de plus en plus rapide. Le cœur de la profession, c'est définir l'espace de combat dans toutes les phases d'opération et formuler des recommandations basées sur le terrain et les données géospatiales agrégées.

L'espace de combat devient de plus en plus complexe et, en raison de l'augmentation exponentielle des données qui arrivent, il devient difficile pour les décideurs de tout traiter au fur et à mesure du déroulement des événements. En tant que techniciens en géomatique, nous pouvons rapidement tenir compte du terrain au moyen des critères opérationnels (équipement, tâches, etc.) et fournir des conseils et des produits dans un format facile à comprendre afin d'accélérer le processus de prise de décision. Qu'il s'agisse d'une carte, d'un service de cartographie Web ou d'un rapport de relevé, la flexibilité, la rigueur et la rapidité de nos activités font partie intégrante du soutien que nous apportons aux commandants.

Au niveau fondamental, un technicien en géomatique, c'est quelqu'un qui utilise sa connaissance du terrain et de ses effets sur les opérations et les données afin d'aider, littéralement, à gagner ou à perdre des batailles. C'est une énorme responsabilité que nous partageons tous et que nous devons prendre à cœur. La passion constante pour l'amélioration de notre profession et la mise en œuvre des technologies les plus récentes garantit nos capacités à soutenir les commandants dans tout l'éventail des opérations.

Foundation Production Sqn

John Healey, Head of Production (HoP)

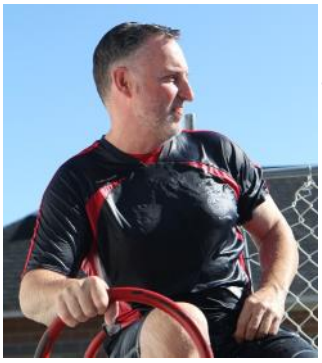
2020 was destined to be a year to remember, we were FINALLY moving and getting ready for the next chapter in our long and productive history, and then March arrived. There's certainly no forgetting it now! To say the Pandemic has hit us hard in the work place is an understatement, but we're not alone in how the international community has been impacted and in some cases they're worse off than we are.

After four months with everyone at home in isolation and no doubt getting bored, MCE leadership was concurrently trying to figure out how to return to some sort of normality. After much deliberation it was decided that a two week rotation was the best approach in an attempt at limiting contact and cross contamination amongst those that were capable of returning to the office. There are a few individuals that have yet to return to work on Booth St. and I'm grateful that after nine months we still have the ability to accommodate. The two week rotation has worked well so far but as an organization we continue to find ways to employ as many as possible on a fulltime basis (office/ home). We have entered uncharted territory but are definitely pointing in the right direction, the lessons learned and processes developed will serve us well in the future. As far as COVID-19 goes we have fared extremely well, everyone is following the set guidelines and I would like to thank you one and all for doing your part. For me I must admit that working from home is not only a new concept, it has been a complete joy and a burden all at the same time. When at home I am saving over 2 hours of commute time every day, slippers on and into the office, travel time 30 seconds so what's not to like. However, the ability to connect and check one more thing is always there and readily accessible regardless of the hour, I'm putting this one in the lessons learned column.

Given the current Pandemic I've only reinforced my belief that getting out of bed and going to work is more than just earning a salary, it's so much more. It's the friendships that are established, the daily interaction with colleagues, the camaraderie, we are unique and experts in our field, working with industry to solve technical and SW issues, the satisfaction of knowing how we support the CAF and our Allies (in peacetime and in conflict), and as a world leader and an influencer of new and innovative production techniques and products in the international military community. What motives you and what are you passionate about?

Before I close this out I need to recognize that while we deal with the pandemic and all of its inconveniences, we lost a friend and colleague this year, this has a way of putting things in context. Glen Dagley was a long-time serving member of MCE, I first met Glen in 1992 and he will be missed. More than ever give thanks for your families, stay happy, stay healthy, and we will all get through this. When things finally settle down and the Pandemic is contained I look forward to seeing all of you once again and turning the page in this troublesome chapter.

In closing, I would like to take this opportunity to sincerely thank all of you for your continued dedication and work as a member of Foundation Production. I wish each and every one of you and your families a safe and Happy Holiday Season.



Esc de production fondamentale

John Healey, Chef de la Production (C de la P))

2020 était destinée à être une année mémorable, nous étions ENFIN en train de déménager et de nous préparer pour le prochain chapitre de notre longue et productive histoire, puis mars est arrivé. Il ne faut certainement pas l'oublier maintenant! Dire que la pandémie nous a frappés durement sur le lieu de travail est un euphémisme, mais nous ne sommes pas seuls dans la manière dont la communauté internationale a été touchée et dans certains cas, la situation est pire que nous.

Après quatre mois avec tout le monde à la maison dans l'isolement et sans aucun doute s'ennuyant, les dirigeants de SCarto essayaient simultanément de trouver comment revenir à une sorte de normalité. Après de longues délibérations, il a été décidé qu'une rotation de deux semaines était la meilleure approche pour tenter de limiter les contacts et la contamination croisée parmi ceux qui étaient capables de retourner au bureau. Il y a quelques personnes qui ne sont pas encore retournées travailler sur la rue Booth et je suis reconnaissant qu'après neuf mois, nous ayons encore la capacité d'accommoder. La rotation de deux semaines a bien fonctionné jusqu'à présent, mais en tant qu'organisation, nous continuons à trouver des moyens d'employer le plus grand nombre possible à temps plein (bureau / domicile). Nous sommes entrés dans un territoire inexploré mais nous pointons définitivement dans la bonne direction, les leçons apprises et les processus développés nous serviront bien à l'avenir. En ce qui concerne COVID-19, nous nous sommes extrêmement bien débrouillés, tout le monde suit les directives établies et je tiens à vous remercier tous et toutes pour votre contribution. Pour moi, je dois admettre que le travail à domicile n'est pas seulement un nouveau concept, cela a été une joie complète et un fardeau à la fois. À la maison, j'économise plus de 2 heures de temps de trajet chaque jour, des pantoufles au bureau, un temps de trajet de 30 secondes, alors que ne pas aimer? Cependant, la possibilité de se connecter et de vérifier une autre chose est toujours là et facilement accessible quelle que soit l'heure, je mets celle-ci dans la colonne des leçons apprises.

Compte tenu de la pandémie actuelle, je n'ai fait que renforcer ma conviction que sortir du lit et aller travailler, c'est plus que gagner un salaire, c'est bien plus. Ce sont les amitiés qui s'établissent, l'interaction quotidienne avec les collogues, la camaraderie, nous sommes uniques et experts dans notre domaine, travaillant avec l'industrie pour résoudre les problèmes techniques et logiciels, la satisfaction de savoir comment nous soutenons les FAC et nos alliés (en temps de paix et en conflit), et en tant que leader mondial et influenceur de techniques et de produits de production nouveaux et innovants dans la communauté militaire internationale. Quelles sont vos motivations et vos passions ?

Avant de clore cela, je dois reconnaître que si nous faisons face à la pandémie et à tous ses inconvénients, nous avons perdu un ami et un collègue cette année, cela permet de mettre les choses en contexte. Glen Dagley était un membre de longue date du SCarto, j'ai rencontré Glen pour la première fois en 1992 et il nous manquera. Plus que jamais, remerciez vos familles, restez heureux, restez en bonne santé et nous nous en sortirons tous. Lorsque les choses se calmeront enfin et que la pandémie sera contenue, j'attends avec impatience de vous revoir tous et de tourner la page de ce chapitre difficile.

3 Troop, Foundation Production Sqn

Ed Batchelor, 3 Tp Manager

For members of 3 Troop the arrival of a new decade brought with it the anticipation of another productive year. Who could have forecasted the arrival of a global pandemic that would cause an unprecedented disruption across the full spectrum of work and home life activities? All work and home balance came to an abrupt halt and was forever changed on that fateful Friday 13 March 2020 when we were told to drop tools, vacate 615 Booth Street, isolate ourselves at home and await further direction concerning any return to work status. For most, the early days of the lockdown were a little harrowing due to the uncertainty and anxiety producing but much can be said about the strength, resilience and adaptability that enabled everyone to get through the worst of it. Despite the obstacles and challenges everyone remained committed, dedicated and focussed on dealing with the new reality of the life changing world crisis. So where does this year's theme of 'passions' fit in? The word 'passion' is defined as having a strong emotion or feeling towards something, so with that is mind allow me to relate or translate into an expression of what 3 Troop has encountered, endured and/or experienced in the past year. It translates into the professionalism, caring, commitment and level of adaptable behaviour that has been demonstrated by 3 Troop members despite the tremendous challenges of dealing with COVID and the reality of forced change in the work and home routines, the departure of valued troop members due to retirement and the disruption of sudden internal moves of workspace.

The Classified Image Products (CIP) Section had moved to its new location at Tunney's Pasture collocated within the lines of our sister unit CFJIC the previous year and had settled nicely, producing various products. The advantage of this new location was the ability to receive data and send final products across the newly accessible network. As well, plans were being made to add a new product line following some anticipated training that was to be provided by NGA with a visit planned for May 2020. The training would enable CIP Section personnel to acquire special skill sets and in so doing would develop the unique ability to be versatile and receptive to a new time dominant response role. Needless to say, with the onset of the global COVID pandemic those plans have had to be put temporarily on hold, but will hopefully get back on track in the coming new year. Despite working alternating shifts, resulting in an overall reduced output capacity, the CIP Section comprised of Wade Farrell, Kevin Budd, Brandon Deaves, Sarah DiLabio, Andre Gignac, Phil Rock and Jerry Szeto continue to maintain production of specialized products and thereby fulfilling its mandate in support of our valued ally.

Both the Product Finishing Section comprised of Jessie Edwards, Fabien Cloutier, Chris Gifford, Laura McLeod, Chantal Raby and Mark Summers and the Training Area Map Section comprised of Mario Couture and Trevor Westerberg have remained committed and maintained an open mind despite their current two week on/off shift rotation. It hasn't helped that each of the sections saw a valued member depart during the COVID induced lockout. Those departing members included Liette Desparois who officially enjoyed her last day at work in early April and retired after 24 years at MCE effective mid-August and Gilles Thibeault who graced the halls of Room 251 for the last time in early August having retired after 42+ years effective late December. As well, Alan Dodson got married and was promoted to an EG-05 position all within one week in September. He has been moved to fill the senior Geomatics Technician position in the QA Section. Congratulations Alan. All in all the two teams continue to maintain a positive attitude and soldier on.

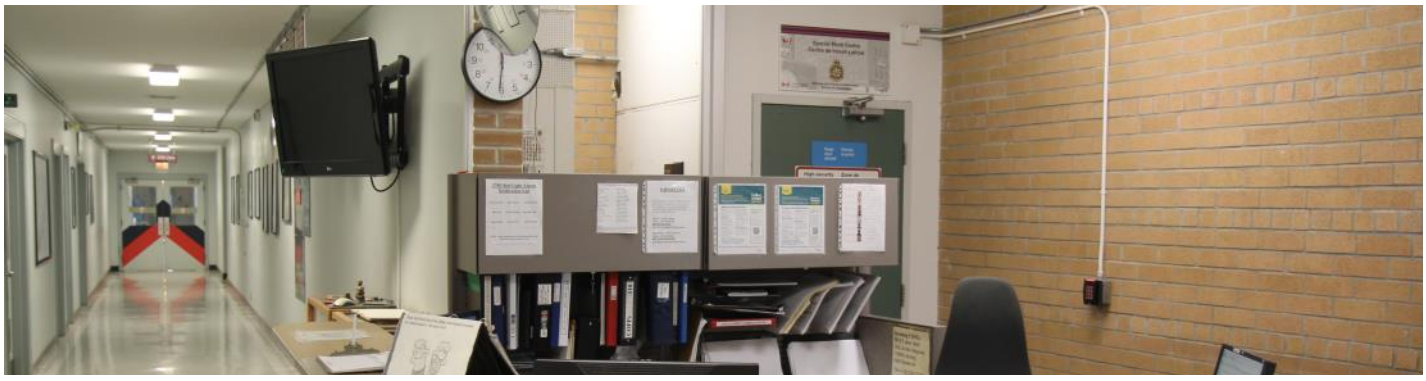
Upon returning to the workplace in a staggered shift rotation in late July, 3 Troop personnel embraced the opportunity albeit at a reduced manning and production capacity. During the entire year was the knowledge of the pending and inevitable move to Tunney's Pasture scheduled for March 2021. This is the current planned date, which has been continually sliding to the right, so I am convinced that the Vegas odds makers are creating a betting pool concerning the final move date. Not surprising that when move dates slip it creates a domino effect and

unfortunately affected 3 Troop when some unwelcome friction presented itself with another government organization, the National Security and Intelligence Review Agency (NSIRA). Admittedly our secure spaces in Room 251 had been vacated back in April 2019, and it wasn't until early in 2020 that NSIRA was quick to seize the opportunity to announce their intent to occupy the vacated space and begin the renovations. Their planning began in earnest in early September, with many coordination visits of the various parties involved. The MCE position had been for 3 Troop personnel to remain in situ within other zones of Room 251 until Foundation Production Squadron was scheduled to move lock stock and barrel to Tunney's Pasture. Unfortunately NSIRA had a bigger hammer and the remaining 3 Troop personnel working in Room 251 were directed to move out on incredibly short notice, literally less than one week notice. They ended up moving temporarily into available areas within the 4 and 5 Troop lines, and thereby gaining a little practice and experience for when the more permanent move to Building T-16 at Tunney's Pasture is to take place next year.

The permanently move of 3 Troop personnel out of Room 251 was completed on 17 November 2020. This was a sad day for the last of Foundation Production Squadron (formerly Digital Production Squadron) personnel were vacating the premises with the intent to hand it over to NSIRA prior to the end of the year. It brought to an end a significant era in the history of MCE. Work had been ongoing behind the infamous 'Green Door' for over 50 years, and had resulted in some incredible contributions in support of the nation and our allies, the majority of which much of the early work will remain untold due to the classification.

Notwithstanding the inherent challenges associated with COVID, personnel reductions, disrupted workplace locations and the parking lot in the back of the building being made off limits, 3 Troop personnel's professionalism, passion, adaptability and commitment for what they do continues to shine.

We are in this together! Stay connected and safe! CHIMO!!



3ieme Troop, Esq Production de Base

Ed Batchelor, Gestionnaire de la 3ieme Troupe

Pour les membres de troupe 3, l'arrivée d'une nouvelle décennie a amené avec elle l'anticipation d'une autre année productive. Qui aurait pu prévoir l'arrivée d'une pandémie mondiale qui provoquerait une perturbation sans précédent dans tout l'éventail des activités professionnelles et familiales? Tout l'équilibre entre le travail et la maison s'est brusquement interrompu et a été changé à jamais en ce fatidique vendredi 13 mars 2020 quand on nous a dit de laisser tomber les outils, de quitter le 615, rue Booth, de nous isoler chez nous et d'attendre de nouvelles instructions concernant tout retour au travail. Pour la plupart, les premiers jours du verrouillage ont été un peu pénibles en raison de l'incertitude et de l'anxiété, mais on peut en dire beaucoup sur la force, la résilience et l'adaptabilité qui ont permis à chacun de surmonter le pire. Malgré les obstacles et les défis, tout le monde est resté engagé, dévoué et concentré sur la nouvelle réalité de la crise mondiale qui change la vie. Alors, où se situe le thème des «passions» de cette année? Le mot «passion» est défini comme ayant une forte émotion ou un sentiment envers quelque chose, alors avec cet esprit, permettez-moi de raconter ou de traduire en une expression de ce que troupe 3 a rencontré, enduré et / ou vécu au cours de l'année écoulée. Cela se traduit par le professionnalisme, la bienveillance, l'engagement et le niveau de comportement adaptable qui ont été démontrés par les membres de la troupe 3 malgré les énormes défis de la gestion du COVID et la réalité du changement forcé dans les routines de travail et à la maison, le départ des membres de la troupe estimés en raison à la retraite et à la perturbation des mouvements internes soudains de l'espace de travail.

La section des produits d'images classifiées (PIC) avait déménagé dans son nouvel emplacement à Tunney's Pasture, situé au sein des lignes de notre unité sœur CIIFC l'année précédente, et s'était bien installée, produisant divers produits. L'avantage de ce nouvel emplacement était la possibilité de recevoir des données et d'envoyer les produits finaux sur le réseau nouvellement accessible. De plus, des plans étaient en cours pour ajouter une nouvelle gamme de produits après une formation prévue qui devait être fournie par NGA avec une visite prévue pour mai 2020. La formation permettrait au personnel de la section PIC d'acquérir des compétences spéciales et, ce faisant, développerait la capacité unique d'être polyvalent et réceptif à un nouveau rôle de réponse dominant dans le temps. Inutile de dire qu'avec le début de la pandémie mondiale de COVID, ces plans ont dû être temporairement suspendus, mais ils devraient, espérons-le, se remettre sur les rails au cours de la nouvelle année. Malgré le travail en alternance, entraînant une capacité de production globale réduite, la section PIC composée de Wade Farrell, Kevin Budd, Brandon Deaves, Sarah DiLabio, Andre Gignac, Phil Rock et Jerry Szeto continue de maintenir la production de produits spécialisés et de remplir ainsi son mandat à l'appui de notre précieux allié.

La section de finition des produits composée de Jessie Edwards, Fabien Cloutier, Chris Gifford, Laura McLeod, Chantal Raby et Mark Summers et la section de la carte de la zone d'entraînement composée de Mario Couture et Trevor Westerberg sont restées engagées et ont maintenu un esprit ouvert malgré leurs deux semaines actuelles rotation marche / arrêt. Le fait que chacune des sections ait vu un membre important partir pendant le lock-out provoqué par COVID n'a pas aidé. Parmi les membres sortants figuraient Liette Desparois qui a officiellement profité de sa dernière journée de travail début avril et a pris sa retraite après 24 ans à MCE à compter de la mi-août et Gilles Thibeault qui a honoré les couloirs de la salle 251 pour la dernière fois début août après avoir pris sa retraite après 42 ans et plus. ans à compter de la fin décembre. De plus, Alan Dodson s'est marié et a été promu à un poste EG-05 en une semaine en septembre. Il a été déplacé pour occuper le poste de technicien supérieur en géomatique dans la section AQ. Félicitations Alan. Dans l'ensemble, les deux équipes continuent de maintenir une attitude positive et de persévérer.

À son retour sur le lieu de travail avec une rotation de quarts échelonnée à la fin de juillet, le personnel de la troupe 3 a saisi l'opportunité, mais avec un effectif et une capacité de production réduits. Pendant toute l'année, la connaissance du déménagement imminent et inévitable vers Tunney's Pasture était prévue pour mars 2021. C'est la date prévue actuelle, qui glisse continuellement vers la droite, je suis donc convaincu que les fabricants de côtes de Vegas créent un pari pool concernant la date finale du déménagement. Il n'est pas surprenant que lorsque les dates de déménagement glissent, cela crée un effet domino et affecte malheureusement la troupe 3 lorsque des frictions indésirables se sont présentées avec une autre organisation gouvernementale, la National Security and Intelligence Review Agency (NSIRA). Certes, nos espaces sécurisés dans la salle 251 avaient été libérés en avril 2019, et ce n'est qu'au début de 2020 que NSIRA a rapidement saisi l'opportunité d'annoncer son intention d'occuper l'espace libéré et de commencer les rénovations. Leur planification a commencé sérieusement au début de septembre, avec de nombreuses visites de coordination des différentes parties concernées. La position de la S Carto consistait à ce que le personnel de la troupe 3 reste sur place dans d'autres zones de la salle 251 jusqu'à ce que l'escadron de production de la Fondation doive déplacer le matériel d'écluse et le tonneau au pâturage Tunney. Malheureusement, la NSIRA avait un plus gros marteau et les personnel de troupe 3 restants travaillant dans la salle 251 ont été invités à déménager dans un délai extrêmement court, littéralement moins d'une semaine. Ils ont fini par déménager temporairement dans des zones disponibles dans les lignes de 4 et 5 troupes, et ont ainsi acquis un peu de pratique et d'expérience pour le moment où le déménagement plus permanent vers le bâtiment T-16 à Tunney's Pasture doit avoir lieu l'année prochaine.

Le déménagement permanent de personnel de la troupe 3 hors de la salle 251 a été achevé le 17 novembre 2020. Ce fut un triste jour pour le dernier membre du personnel de l'escadron de production de la fondation (anciennement l'escadron de production numérique) quittant les lieux avec l'intention de les remettre à la NSIRA avant la fin de l'année. Il a mis fin à une époque importante dans l'histoire de S Carto. Le travail était en cours derrière la tristement célèbre «porte verte» depuis plus de 50 ans et avait abouti à des contributions incroyables en faveur de la nation et de nos alliés, dont la majorité des premiers travaux resteront inchangés en raison de la classification. Malgré les défis inhérents au COVID, les réductions de personnel, les emplacements de travail perturbés et le stationnement à l'arrière du bâtiment interdit, le professionnalisme, la passion, l'adaptabilité et l'engagement du personnel de troupe 3 pour ce qu'ils font continuent de briller.

Nous sommes dans le même bateau! Restez connecté et en sécurité!

CHIMO !!

4 Tp FP Sqn / 4 Troupe Esc PF

Mark Larmond, 4 Tp Manager / Gestionnaire de la Troupe 4

It has been said over and over – it has been a tough and challenging year. We are still getting it done however, and we are getting it done at a high level of performance in 4 Troop. I have no doubt that this is because of the calibre of people who make up 4 Troop's teams and the passion they have for the work they do. Working with these teams and individuals, it is easy for me to see their dedication and commitment to quality. It is easy for me to see how much they care about creating not just products, but important tools that will be used by our members of the CF. These important and effective tools are created with a lot of thought, a lot of care, and a lot of passion - a passion to make sure that our armed forces have the tools available to do their jobs and keep us safe. I believe that this is where the passion comes from. It comes from knowing that the effort and care we put into our products ultimately contribute to the safety of all of us and our families.

4 Troop has seen some changes this year including the promotion of Trina Kuuskivi to EG-05 in TREx, the addition of Tucker Wilson to the TREx team, the promotion of Ed Turk to EG-05 in TVis, the addition of Alan Dodson (following his promotion to EG-05) as the SME in QA, and the hiring of Greg Mizen as the EG-05 in DACS. Speaking of DACS, Steve Cliffen was promoted to EG-06 and is now the Team Leader of DACS and ICS.

We also sadly had to say goodbye to some of our fellow 4 Troopers. Norm Proulx retired after a long time serving MCE both in and out of uniform and moved to a beautiful house in Magog, Quebec. Jennie Groom left for the Trenton area with her husband as he pursued a new job and Anil Hayne migrated back to Nova Scotia with his family for a new chapter in their lives. We wish them all the best as they follow where their passions lead them.

To all the 4 Troopers that I have the privilege of working with, I ask you to keep bringing the dedication, skill, and passion that is evident in the work you do and I thank you for being the consummate professionals that you are.

Base aérienne Al-Taji

Cela a été répété à maintes reprises – ce fut une année difficile. Cependant, nous sommes toujours en train de le faire et nous le faisons à un niveau de performance élevé dans 4e Troupe. Je suis convaincu que cela est dû au calibre des personnes qui composent les équipes de 4e Troupe et à la passion qu'elles ont pour le travail qu'elles accomplissent. En travaillant avec ces équipes et ces individus, il m'est facile de voir leur dévouement et leur engagement envers la qualité. Il m'est facile de voir à quel point ils se soucient de créer non seulement des produits, mais aussi des outils importants qui seront utilisés par nos membres des FC. Ces outils importants et efficaces sont créés avec beaucoup de réflexion, beaucoup de soin et beaucoup de passion - une passion pour s'assurer que nos forces armées ont les outils disponibles pour faire leur travail et assurer notre sécurité. Je crois que c'est de là que vient la passion. Cela vient du fait de savoir que l'effort et le soin que nous mettons dans nos produits contribuent en fin de compte à la sécurité de nous tous et de nos familles.

Le 4e Troupe a connu quelques changements cette année, notamment la promotion de Trina Kuuskivi à EG-05 dans TREx, l'ajout de Tucker Wilson à l'équipe TREx, la promotion d'Ed Turk à EG-05 dans TVis, l'ajout d'Alan Dodson (suite sa promotion à EG-05) en tant que PME en AQ, et l'embauche de Greg Mizen en tant qu'EG-05 à DACS. En parlant de DACS, Steve Cliffen a été promu EG-06 et est maintenant le chef d'équipe de DACS et ICS.

Nous avons aussi malheureusement dû dire au revoir à certains de nos camarades 4e « Troopers ». Norm Proulx a pris sa retraite après avoir longtemps servi SCarto en uniforme et sans uniforme et a déménagé dans une belle maison à Magog, au Québec. Jennie Groom est partie pour la région de Trenton avec son mari alors qu'il cherchait un nouvel emploi et Anil Hayne est retourné en Nouvelle-Écosse avec sa famille pour un nouveau chapitre de leur vie. Nous leur souhaitons la meilleure des chances alors qu'ils suivent où leurs passions les mènent.

À tous les 4e « Troopers » avec lesquels j'ai le privilège de travailler, je vous demande de continuer à apporter le dévouement, les compétences et la passion qui ressortent de votre travail et je vous remercie d'être les professionnels accomplis que vous êtes.

UOTS Village Training Exercise

Déplacement et rainurage de la troupe 5

Rob Carroll, Gestionnaire de la Troupe 5

Le commandant a suggéré la PASSION comme thème de l'article de cette année, de l'escadron PF, 5 Tp a entrepris avec passion des changements fondamentaux au cours des 12 derniers mois. En plus de nous diviser en 3 groupes de travail à cause de COVID 19, nous avons également recentré nos efforts de la collecte à l'échelle 50k vers un environnement de collecte urbaine à 5k. Le développement des spécifications pour le nouveau produit Urban est toujours en cours de création et de révision et espère que la suite de documentation de référence technique sera passionnément approuvée au cours de la nouvelle année.

Comme tout le monde dans notre communauté, au travail et à la maison, 2020 a été très éprouvant. Cela a été particulièrement difficile pour le 5 Tp alors que nous avons fait face à la perte de l'un de nos plus anciens collègues, Glen Dagley, décédé en avril Glen était un membre fidèle de l'unité servant à la fois une longue carrière dans l'armée et en tant que civil employé. Sa prévenance, sa compassion et son attitude de travail acharné nous manqueront.

Comme Elvis, Alison Beament et Serge Dussault ont quitté le bâtiment. Les deux ne pouvaient pas arrêter de sourire alors qu'ils partaient et se retiraient pour explorer leurs passions. Nous aimerions également prendre le temps de remercier les autres membres du personnel qui ont quitté la salle pour explorer d'autres opportunités; Jennie Groom et Norm Proulx qui sont passés à l'assurance qualité. L'AQ a semblé être un point de départ vers d'autres décisions de carrière, car les deux sont partis de là très rapidement. Juste dire. Tucker Wilson (qui détient le record de la plupart des ré-entrées dans la collection de fonctionnalités) vient de partir pour les lacs et les montagnes gelés de TRex. Bonne chance! Phil Bisson a quitté l'extraction de fonctionnalités pour aller à TVIS mais est revenu pour nous aider dans nos nouvelles initiatives. Il a amené Tim Matley et Elliott Satta. Bienvenue à tous.

Voici où se situe 5 Tp sur PASSION.

P – Professional - Le personnel civil et militaire de 5 Tp continue de faire preuve du professionnalisme et des compétences nécessaires pour respecter les obligations de S Carto vis-à-vis des objectifs de coproduction multinationale en cours en fournissant des données de base vitales, des solutions techniques et une formation à nos partenaires.

A – Attitude - La positivité et la concentration sur la tâche à accomplir restent l'épine dorsale de l'attitude de 5 Tp tout au long de cette année éprouvante. Tous les membres du personnel ont maintenu leurs perspectives optimistes, se concentrant sur les engagements d'extraction de fonctionnalités envers le programme.

S – Soutien - À toutes les autres sections de l'unité et de l'escadron PF, un grand merci pour votre soutien non seulement dans une sphère de soutien technique, mais également dans nos cercles sociaux offrant une interaction constructive et compatissante tout au long de 2020.

S – Spécifications - Avec l'introduction d'un nouveau produit urbain et d'un groupe de travail, un temps considérable a été consacré à la création de nouvelles spécifications et documentation. Les compétences uniques de nos techniciens leur permettent de basculer entre les spécifications pour continuer à produire des ensembles de données précis et pertinents.

I – Innovation - 2020 a été une année au cours de laquelle nous avons vu l'innovation incorporée dans notre section grâce à l'évaluation et à l'utilisation de la collecte automatisée ECOPIA et du Workflow Manager, nous continuons à explorer la «voie à suivre» technique pour l'avenir de nos programmes.

O – Opérationnel - 5 Tp est très fier d'avoir la capacité de s'adapter à toute exigence de collecte de fonctionnalités

opérationnelles. Les efforts déployés par le personnel déployé de retour pour voir et nous fournir des commentaires sur la qualité et l'utilité des données sont extrêmement utiles pour nous rendre plus pertinents sur le plan opérationnel.

N - Nouveau Focus - Alors que nous clôturons l'année, la section Extraction de fonctionnalités s'oriente vers une concentration urbaine plus dédiée avec le lancement de MUVD. La collection MGCP est toujours une exigence, mais certaines de nos ressources seront dédiées à ce nouveau programme passionnant.

Je souhaite à tous les membres de notre section, tout autant que l'unité, un très joyeux Noël et une nouvelle année très différente (différente de 2020). Passez du temps avec vos familles, soyez en sécurité et découvrez ou redécouvrez vos passions. CHIMO

5 Troop Moving and Grooving

Rob Carroll, 5 Troop Manager

The Commanding Officer suggested PASSION as the theme for this year's article, FP Squadrons 5 Tp has passionately undertaken some fundamental changes over the past 12 months. Aside from breaking into 3 working groups because of COVID 19, we also refocused our efforts from 50k scale collection to an urban collection environment at 5k. The development of the specifications for the new urban product is still under creation and review and hopes that the Technical Reference Documentation Suite will be passionately endorsed in the New Year.

Like everyone else in our community, both at work and at home, 2020 has been very trying. It has been especially difficult for 5 Tp as we dealt with the loss of one of our longest serving colleagues, Glen Dagley who passed away in Apr. Glen was a stalwart fixture in the unit serving both a long career in the military and as a civilian employee. His thoughtfulness, compassion and hardworking attitude will be missed.

Like Elvis, Alison Beament and Serge Dussault have left the building. Both couldn't stop smiling as they walked out the door and onto retirement to explore their passions. We would also like to take the time to acknowledge other personnel who departed the room to explore other opportunities; Jennie Groom and Norm Proulx who moved to QA. QA seemed to be a jumping off point to other career decisions as both moved on from there in very quick order. Just saying…LOL. Tucker Wilson (who holds the record for most re-entries into Feature Collection) has just departed for the frozen lakes and mountains of TRex. Good luck Tuck! Phil Bisson left feature extraction to go to TVIS but returned to help us out in our new initiatives. He brought along Tim Matley and Elliott Satta. Welcome all.

Here is where 5 Tp stands on PASSION.

P – Professional – The civilian and military personnel within 5 Tp continue to display the professionalism and skill sets required to meet MCE's obligations to the ongoing Multinational Co-Production goals by providing vital foundation data, technical solutions and training to our partners.

A – Attitude – Positivity and focus on the task at hand remains the backbone of 5 Tp's attitude throughout this trying year. All members of the staff maintained their optimistic outlook, concentrating on feature extraction commitments to the program.

S – Support – To all the other sections within MCE and FP Squadron, a heartfelt thank you for your support not only within a technical support sphere but also in our social circles providing constructive and compassionate interaction throughout 2020.

S – Specifications – With the introduction of a new urban product and working group, a significant amount of time has be focused on creating new specifications and documentation. The unique skills of our technicians allows them to pivot between specifications to continue to produce accurate and relevant data sets.

I – Innovative – 2020 was a year in which we saw innovation incorporated into our section through evaluation and utilization of ECOPIA automated collection and Workflow Manager. We continue to explore the technical 'way ahead' for the future of our programs.

O – Operational – 5 Tp takes great pride that we have the capability to adjust to any operational feature collection requirement. The effort that the returning deployed personnel have made to see and provide us with feedback on the quality and usefulness of the data extremely helpful to make us more operationally relevant.

N – New Direction – As we close the year out, Feature Extraction Section heads towards a more dedicated urban focus with the start of MUVD. MGCP collection is still a requirement but some of our resources will be dedicated towards this new and exciting program.

I wish all the members of our section as well as the unit, a very Merry Christmas and a very different New Year (different than 2020). Spend time with your families, be safe and discover or rediscover your passions. CHIMO

Having the Right Story to Tell

WO CE (Terry) Warner, Class of '99

Once at a dinner party, I gave another guest a highway map which I thought he might like. Immediately he cleared dishes away so he could unfold the sheet. The host remarked that there are two kinds of people in the world – map people and non-map people.

I remustered from Clerk to Geo Tech over twenty years ago; I haven't regretted my decision. Yes, I found the course work challenging and that has taught me about how my brain learns. Through adversity we understand ourselves. But I passed all of my courses, qualified for each of my promotions, and went overseas when my turn came. My career unfolded – like that map.

Being a map person came clearer when I described the Geo trade to a Romanian officer. He called me a topographer, which I took as a compliment. Trade names come and go, and mean different things at different times. But ultimately, Geo Techs still tell the story of the ground.

It is one thing to feel confident and competent in one's abilities, it is something else altogether to fit into a culture. That place had been Mapping and Charting Establishment. What keeps me engaged? Why do I want to work at MCE? Why do maps get my attention? Simply, a map tells a story. Anyone who knows me knows, I like telling stories. MCE is not my audience, but the people and units that look at MCE as a credible source, are that audience.

In summer 2005, the Canadian contingent repositioned from Kabul to Kandahar in a series of moves I recall was named Op CHAMPLAIN. I had been posted to downtown as the one of one Geo Sgt. The dot coms were finding their feet, which meant the Watch would be where important questions would arrive. Could I make a map of the road so the Watchkeepers could track the anticipated contacts? Well, at a useful scale it will be about six 36" sheets wide in a big curve. Yes, please! As it turned out, no one shot at the multiple convoys and Canada's war moved to Kandahar.

A year later, a well-dressed civilian with all the right letters on his pass appeared at my desk. 'Why do we need tanks in Kandahar?' Recognizing one of those 'strategic corporal' moments, I took a deep breath and explained the corrugated texture of the fields, the concrete-like mud walls, and narrow roads. I used examples from Chuck Bryant and others who had been there. The punch line was we had nothing in the inventory to fight on that unusual terrain. Only a tank has the firepower and mobility to take the battle to the enemy. The customer left satisfied. A few weeks later the Leopards arrived in theatre.

Later that summer my boss phoned me at home. Would I come back in? Of course, and can I tell my wife I'll be home later? No, not likely. On arrival I learned Canadian infantry had been strafed and there were mass casualties. Listening closely to the frazzled staff officers, I realized my simple DGSS didn't have the licences to do what was needed. In one of those once in a lifetime moments I telephoned LCol Pierre Bilodeau at home, and said I had a no-shit problem that needed his help. Yes Sergeant, right away. He made calls, and in the middle of the night the duty driver brought DVDs with fly-throughs of the casualty site to compliment my 11x17 briefing map books. Within hours the CDS briefed these to the Prime Minister and Cabinet.

From downtown, I deployed to Kandahar to a Four-Eyes shop as a one-of-one Geo. Working with sources I

wouldn't have expected, we created a multilayered physical product that could be briefed to various clients depending on their security clearances. All the consequence of error was on me. Good soldiers were depending on my tradecraft and credibility. I had to go on good faith that the inputs were reliable, and leaned heavily on MCE's medium-format aerial survey mission Applanix imagery. Unclassified high resolution colour imagery was crucial to validate other sources. Apparently my work was key to watching how the enemy reacted to Coalition movements.

In the larger scheme of manoeuver, there are always people who will ask, 'what have you done for me lately?' Sharing my stories of having the right knowledge and judgement to create credible products make the next Geo Tech's job that much easier. And that is why I am really glad I remustered from a trade where I wasn't going very far, to one where my work had made sure the right bad guys died.

One final word is the democratization of geomatics has meant our skillset is available to more and more users. Instead of a paper map which is very hard to revise or change, the brilliance of GIS means those changes can be done quickly (assuming of course the inputs are available). Which brings my enthusiasm for the trade around full circle. The CO's letter that moved my remuster file through the application process was written by Adjutant of my former unit, none other than the son of Dr Roger Tomlinson the inventor of GIS.

« Avoir la bonne histoire à raconter »

Adj CE (Terry) Warner, classe de '99

Une fois, lors d'un dîner, j'ai donné à un autre invité une carte routière qui, je pensais, pourrait l'intéresser. Il a immédiatement débarrassé la table pour pouvoir déplier la carte. Notre hôte a fait remarquer qu'il y a deux types de personnes dans le monde : les personnes qui aiment les cartes et celles qui les détestent.

Je suis passé de commis à Tech Géo il y a plus de vingt ans et je n'ai jamais regretté ma décision. Oui, j'ai trouvé le travail de cours stimulant, et cela m'a appris comment mon cerveau apprend. C'est dans l'adversité que nous nous comprenons. Mais j'ai terminé avec succès tous mes cours, je me suis qualifié pour chacune de mes promotions, et je suis parti à l'étranger quand mon tour est venu. Ma carrière s'est déroulée – comme cette carte.

Le fait d'être cartographe m'est apparu plus clairement le jour où j'ai décrit la profession de Tech Géo à un officier roumain. Il m'a traité de topographe, ce que j'ai pris comme un compliment. Les noms de groupe professionnel vont et viennent, et ont des significations différentes selon les moments. Mais en fin de compte, les Tech Géo racontent toujours l'histoire du terrain.

C'est une chose de se sentir compétent et confiant en ses capacités, c'en est une autre de s'intégrer dans une culture. Et l'endroit où je me suis intégré a été le Service de cartographie. Qu'est-ce qui me retient? Pourquoi voulais-je travailler à S Carto? Pourquoi les cartes attirent-elles mon attention? Tout simplement, parce qu'une carte raconte une histoire. Tous ceux qui me connaissent le savent, j'aime raconter des histoires. Le S Carto n'est pas mon public; ce sont plutôt les personnes et les unités qui considèrent le S Carto comme une source crédible qui le sont.

En été 2005, le contingent canadien a été repositionné de Kaboul à Kandahar dans une série de mouvements qui d'après mes souvenirs, avaient été nommés l'opération CHAMPLAIN. J'avais été affecté au centre-ville, au titre de fameux sergent Géo. Les « points-com » trouvaient leurs marques, ce qui signifiait que le bureau de quart serait l'endroit où l'on poserait les questions importantes. Pourrais-je faire une carte de la route afin que le personnel de de quart puisse suivre les contacts prévus? Eh bien, une échelle utile serait d'environ 6 feuilles de 90 cm (36 pouces) de large dans une grande courbe. Oui, s'il vous plaît! Finalement, personne n'a jamais tiré sur les multiples convois et la guerre du Canada s'est déplacée vers Kandahar.

Un an plus tard, un civil bien habillé avec toutes les bonnes lettres sur son laissez-passer est apparu à mon bureau. « Pourquoi avons-nous besoin de chars à Kandahar ? » Reconnaissant l'un de ces moments « hautement stratégiques », j'ai pris une grande respiration et j'ai expliqué la texture ondulée des champs, les murs de boue ressemblant à du béton et les routes étroites. J'ai utilisé des exemples de Chuck Bryant et d'autres personnes qui y avaient séjourné. Mon point, c'est que nous n'avions rien dans nos stocks pour nous battre sur ce terrain inhabituel. Seul un char a la puissance de feu et la mobilité nécessaires pour mener le combat contre l'ennemi. Le client est parti satisfait. Quelques semaines plus tard, les Léopards sont arrivés dans le théâtre.

Plus tard cet été-là, mon patron m'a téléphoné à la maison. Est-ce que je pouvais venir? Bien sûr, puis-je dire à ma femme que je rentrerai plus tard? Non, probablement pas. À l'arrivée, j'ai appris que l'infanterie canadienne avait été mitraillée et qu'il y avait eu des pertes massives. En écoutant attentivement les officiers d'état-major épuisés, je me suis rendu compte que mon simple système de soutien géomatique déployable n'avait pas les licenses nécessaires pour faire ce qu'il fallait. Dans l'un de ces moments uniques, j'ai téléphoné au Lcol Pierre Bilo-

deau chez lui, et je lui ai dit que j'avais un véritable problème qui nécessitait son aide. « Oui Sergent, tout de suite. » Il a passé des appels et, au milieu de la nuit, le chauffeur de service a apporté des DVD avec des survols du lieu de l'accident pour compléter mes cartes de briefing de 11x17. En quelques heures, le CEMD les a communiqués au premier ministre et au Cabinet.

Du centre-ville, j'ai été envoyé à Kandahar dans un magasin du Groupe des quatre en tant que seul Tech Géo. En travaillant avec des sources auxquelles je ne m'attendais pas, nous avons créé un produit physique multicouche qui pouvait être présenté à divers clients en fonction de leurs autorisations de sécurité. Toutes les conséquences de la moindre erreur étaient sur moi. Les bons soldats dépendaient de mon savoir-faire et de ma crédibilité. Comme point de départ, je devais faire l'hypothèse que les données étaient fiables, et je me suis fortement appuyé sur les images Applanix de la mission de relevé aérien au format de média du S Carto. L'imagerie couleur haute résolution non classifiée a été essentielle pour valider d'autres sources. Apparemment, mon travail a été essentiel pour observer la réaction de l'ennemi aux mouvements de la coalition.

Dans le cadre plus large des manœuvres, il y a toujours des gens qui demandent : « Qu'avez-vous fait pour moi récemment? » Partager mes histoires sur le fait d'avoir les bonnes connaissances et le bon jugement pour créer des produits crédibles rend le travail du prochain Tech Géo d'autant plus facile. Et c'est pourquoi je suis vraiment heureux d'être passé d'un groupe professionnel où je ne pouvais aller très loin à un groupe professionnel où mon travail avait permis de faire en sorte que c'était bien les méchants qui mouraient.

Un dernier mot : la démocratisation de la géomatique a permis de mettre nos compétences à la disposition d'un nombre croissant d'utilisateurs. Au lieu d'une carte papier très difficile à examiner ou à modifier, l'intelligence du SIG permet d'effectuer ces changements rapidement (à condition bien sûr que les données soient disponibles). Cela fait bien sûr que mon enthousiasme pour cette profession n'a jamais été si élevée. La lettre du commandant qui a fait avancer mon dossier de reclassement dans le processus de demande a été rédigée par l'adjudant de mon ancienne unité, qui n'est autre que le fils de Roger Tomlinson, Ph.D., l'inventeur du SIG.

18 October 1996
This cairn was erected to commemorate the 50th anniversary of the formation of the Army Survey Establishment (renamed Mapping and Charting Establishment in 1966). It also recognizes the unit's significant contributions to Canada's arctic mapping programme, the support provided to our armed forces at home and abroad, and the continuing pursuit of excellence in Defence Geomatics.
LATITUDE
45° 24' 01.1"
NORTH/NORD
LONGITUDE
75° 42' 19.0"
WEST/OUEST
LE 18 OCTOBRE 1996
Ce cairn a été érigé pour commémorer le 50e anniversaire de l'établissement du "Army Survey Establishment" (rebaptisé Le Service de cartographie en 1966). Il reconnaît aussi la contribution significative de l'unité envers le programme de cartographie de l'Arctique canadien, le soutien fourni à nos forces armées chez nous ainsi qu'à l'étranger, et la poursuite continue de l'excellence dans
1946
1996
ENGINEERS · GENIE · CANADA

Ma passion personnelle est la pêche, mais ma passion professionnelle est la géomatique

Pierre Simard, Engineering Officer

Qu'est-ce que la pêche et la géomatique ont en commun? Beaucoup, en fait, parce que pour réussir dans la pêche, il faut trouver le poisson. Pêcher à l'aveuglette peut être relaxant pour certains, mais il ne sert à rien de pêcher là où il n'y a pas de poissons si vous voulez vraiment attraper votre dîner. Les technologies modernes de navigation et de sonar d'aujourd'hui sont des équipements essentiels pour le pêcheur avide qui prospère grâce à une pêche réussie. Des pêcheurs passionnés ont appris à utiliser la technologie pour faire passer le jeu à un niveau supérieur. Mais pour tirer pleinement parti des technologies disponibles, il faut bien les connaître. Utiliser le GPS et les cartes nautiques numériques pour déterminer sa position sur un lac est une chose, mais utiliser le sonar pour trouver le poisson en est une autre. C'est là que mes deux passions se rejoignent.

Ma formation et mon expérience dans le domaine de la géomatique m'ont permis de bien comprendre les technologies de positionnement et de télédétection. Le département de géodésie et de géomatique de l'Université du Nouveau-Brunswick est mondialement reconnu pour ses programmes. L'un des domaines d'expertise particuliers est l'étude de la détection par sonar. Pendant mes études à l'UNB, j'ai suivi un cours sur le sonar et les connaissances que j'ai acquises pendant ce cours m'ont vraiment aidé à comprendre l'électronique que j'utilise maintenant sur mon bateau de pêche pour ***« trouver le poisson »***. Cela semble facile, mais lorsque vous pêchez le doré jaune, trouver l'endroit où le pêcher n'est pas suffisant. Le pêcheur de doré jaune qui réussit devra ***« trouver le point précis à l'endroit précis »***.

Qu'est-ce qu'un sonar? Eh bien, c'est l'abréviation de ***Sound Navigation and Ranging*** qui signifie ***navigation et télémétrie par écho sonore***. Cette technologie est utilisée depuis de nombreuses années pour cartographier les fonds marins et localiser des objets dans la colonne d'eau afin de produire des cartes nautiques permettant de sécuriser la navigation. Cela vous dit quelque chose? La plupart des détecteurs de poissons utilisent un sonar actif. Le transducteur du sonar actif émet une impulsion acoustique dans l'eau et si un objet (comme un poisson) ou le fond se trouve sur le trajet du signal d'impulsion, l'objet ou le fond renvoie un écho au transducteur du sonar. Il existe sur le marché une grande variété de transducteurs qui fonctionnent à différentes fréquences pour différentes applications, mais en gros, le transducteur mesure la force du signal de retour. La logique du logiciel du détecteur de poisson calculera alors la portée et l'orientation de l'objet en déterminant le temps entre l'émission de l'impulsion sonore et sa réception. Ce sont les bases et il y a d'autres paramètres qui entrent en jeu comme la température et la turbidité de l'eau, mais pour trouver des poissons, nous pouvons ignorer ce genre de choses.

Le détecteur de poissons que j'utilise possède plusieurs modes, dont le balayage en profondeur, le balayage latéral et le sonar traditionnel. Les différents modes peuvent fonctionner à des fréquences différentes. Le sonar traditionnel fonctionne à 200 kHz, tandis que les modes profondeur et latéral fonctionnent à 400 kHz ou 800 kHz. Savoir quelles fréquences utiliser en fonction de la situation peut faire la différence entre ***« voir le poisson »*** ou non. Le pêcheur qui comprend ces technologies et sait comment utiliser ses appareils électroniques sera le pêcheur qui ***« trouvera le point précis à l'endroit précis »***. Trouver le point précis à l'endroit précis est le métier du professionnel de la géomatique et une fois le point trouvé, toute la passion du pêcheur peut s'exprimer! Le moment où ces deux passions convergent est celui où « ***la partie démarre »***.

CHIMO!

My Personal Passion is Fishing but my Professional Passion is Geomatics

Pierre Simard, Engineering Officer

What do fishing & Geomatics have in common? A lot actually because being successful with fishing is all about finding the fish. Fishing blindly may be relaxing to some but there is really no point in fishing where there are no fish if you actually want to catch your supper. Today's modern navigation and sonar technologies are essential equipment for the avid Angler who thrives on successful fishing. Passionate fishermen have learned to embrace the use of technology to take the game to the next level. But to fully leverage the available technologies one must be knowledgeable about those technologies. Using GPS and digital nautical charts to navigate position on a lake is one thing but using Sonar to find the fish is quite another. This is where my two passions converge.

My education and experience in the Geomatics profession has served me well in understanding positioning and remote sensing technologies. The University of New Brunswick's Department of Geodesy & Geomatics is world renowned for its programs and one particular area of expertise is in the study of Sonar sensing. While studying at UNB, I took a course in Sonar and the knowledge that I gained on that course really helped me understand the electronics that I now use on my fishing boat to ***"find the fish"***. Sounds easy but when you are fishing for Walleye finding the spot is just not good enough. The successful Walleye fisherman will need to ***"find the spot on the spot"***.

So what is Sonar? Well, it stands for ***Sound Navigation and Ranging.*** This technology has been used for many years to map ocean bottoms and locate objects in the water column to produce nautical charts for safety of navigation. Sound familiar? Most fish finders use active sonar. The active sonar transducer emits an acoustic pulse of sound into the water and if an object (like a fish) or the bottom is in the path of the pulse signal, the object or bottom returns an echo to the sonar transducer. There are a broad variety of transducers on the market that operate at different frequencies for different applications but basically what happens is the transducer measures the strength of the return signal. The software logic in the fishfinder will then calculate range and orientation of the object from determining the time between the emission of the sound pulse and its reception. Those are the basics and there are other parameters that come into play like water temperature and turbidity but for the purpose of finding fish we can ignore that stuff.

The fish finder that I use has many modes including downscan, sidescan and traditional sonar. The different modes can operate at different frequencies. The traditional sonar operates at 200 Khz while the downscan and sidescan modes operate at either 400 Khz or 800 KHz. Knowing which frequencies to use based on the situation at hand can make the difference between ***"seeing the fish"*** or not. The fisherman who understands these technologies and knows how to use his electronics will be the fisherman who will ***"find the spot on the spot"*** Finding the spot on the spot is the craft of the Geomatics professional and once the spot is found the passion of the fisherman kicks in Big Time! The moment when these two passions converge is when "***the game is on"***.

CHIMO!

CO's Message on Remembrance Day 2020

LCol Mathieu Primeau

(originally published as a post on the MCE Old Guard Facebook page – 11 Nov 2020)

Since I was 13 years old I have not missed a single Remembrance Day parade and I am very grateful this year was no exception, despite the pandemic. It was a great privilege to attend the Orleans Legion ceremony on your behalf – on behalf of Mappers active and retired – in the great company of CWO Dominic Pintal. I proudly laid a wreath on our behalf.

I am fully aware that many of you, like me, find this day particularly difficult, and the inability to attend a formal event or share a beer or two with fellow mappers and veterans made this year worse. While little of my actions can appease this burden we all share, please know that I acted deeply conscious of the deep values we share today: this strange mix of sorrow and gratitude of those who came before us and served with us, this pride we have in being part of the team, and this resolve that any future call for duty will be answered with the same devotion as in the past.

I took particularly great pride yesterday and early this morning in preparing my uniform with a diligence reminiscent of my military college years, now more than 20 years ago. I am not fully certain why I felt it was extra-important to do so this year. I think I needed to go through this process of rudimentary discipline simply because it is the backbone of what makes a soldier a soldier: capable to bravely face the risk of the ultimate sacrifice. After all, taking the fall is only an involuntary process in the final instance. Also, perhaps as importantly or more, I needed this very mechanical and habitual process of preparing my uniform to think back on more personal tragedies, memories and anguish: the sort that comes to haunt me this time of year. If you had or are having similar thoughts, please know you are not alone.

To raise spirits now, yours perhaps but certainly mine, I would very much love to continue this note with pages and pages on the inspirational devotion to duty, skill and resilience I have seen and continue to see from mappers and engineers. I will not. Individual stories tend to obscure the merit of others unmentioned unless properly put into context. What I will say, however, which I assure you is as true as the earth is "mostly" round, is that we have incredible individuals amongst us. Their commitment to mission and team is nothing short of extraordinary. I hope today you are as proud as I am to be part of this team, this family.

Your Commanding Officer

Mat

Message du Commandement au sujet du Jour du Souvenir 2020

Lcol Mathieu Primeau

(originalement publié en Anglais seulement sur le site de Facebook de la « MCE Old Guard » le 11 Nov 2020)

Depuis que j'ai 13 ans je n'ai pas manqué une seule parade du Jour du Souvenir, et j'apprécie énormément l'opportunité d'y avoir participé à nouveau cette année malgré la pandémie. Ce fut un grand privilège de vous représenter à la cérémonie d'Orléans en compagnie de l'Adjuc Dominic Pintal, et d'apposer une couronne au pied du cénotaphe.

Je suis pleinement conscient que plusieurs d'entre vous, comme moi, trouvez cette journée particulièrement difficile. Cette année fut potentiellement pire vue l'incapacité de participer à une activité organisée, et potentiellement partager une bière ou deux avec nos camarades cartographes ou vétérans. Je sais que mes actions ne peuvent en soit diminuer ce fardeau du Souvenir que nous partageons, mais sachez que j'ai agît en pleine connaissance et considération pour les valeurs que nous partageons ; cet étrange mélange de tristesse et de gratitude de ceux qui ont servi avec nous ou avant nous, cette fierté que nous avons de faire partie de l'équipe, et cet engagement résolu que nous répondrons à tout futur appel au devoir avec la même dévotion que dans le passé.

J'ai ressenti une fierté additionnelle à préparer mon uniforme hier et tôt ce matin, avec une discipline typique de mes années au Collège Militaire. Je ne suis pas certain pourquoi ce processus a pris tant d'importance pour moi cette année. Je crois que c'est l'aspect de la discipline personnelle qui m'a attiré, cette même discipline qui fait d'un soldat un soldat, capable d'affronter les plus grand défis malgré les risques. Car, ultimement, de risquer sa vie pour les autres est un processus volontaire – basé sur la discipline – jusqu'à la dernière instance. Aussi, et peut-être plus important encore, j'ai senti le besoin de ce rituel pour réfléchir sur des tragédies et souvenirs douloureux bien personnels, du type qui me hantent régulièrement à ce temps de l'année. Si vous avez eu des pensées similaires, svp sachez que vous n'êtes pas seuls.

Pour élever les esprits maintenant, les vôtres peut-être mais certainement le miens, j'aimerais beaucoup vous partager la multitude d'exemple de dévotion, de service, et d'habiletés inspirantes que j'ai vu et continue de voir chez nos cartographes militaires et ingénieurs. Mais je ne le ferai pas. Les histoires individuelles tendent à obscurcir d'autres non-mentionnées lorsque le contexte manque. Ce que je dirai, cependant, en vous assurant que c'est aussi vrai que la terre est quasiment-ronde, est que nous avons parmi nous des individus exceptionnels. Leur dévotion à la mission et l'équipe n'est rien de moins qu'exceptionnelle. J'espère qu'en ce jour vous êtes aussi fiers que moi de faire partie de cette équipe que nous sommes, cette famille du S Carto.

Votre Commandant

Mat

GÉOMATIQUE CANADA
615
GEOMATICS CANADA
615

Promotions to the Rank of... in 2020
Promotion à la grade de.. en 2020

Rank / Grade	Surname / Nom	Inits	Date
MCpl	Malmas	LD	01-Jan-20
EG-05	Kuuskivi	T	27-Jan-20
EG-05	Turk	E	27-Jan-20
Pte(B)	Santos	T	14-Feb-20
CWO	Pintal	DJ	20-Feb-20
Pte(B)	McHugh	J	13-Mar-20
MCpl	Dooley	CM	11-May-20
Pte	Di Genova	S	15-May-20
Pte	Gagnon	C	15-May-20
Pte	Kolich	KS	15-May-20
Pte	Thomas	CSF	15-May-20
Maj	Boyd	DH	18-Jun-20
WO	Henault	P	30-Jun-20
MCpl	Penny	M	01-Jul-20
MCpl	Szymborski	M	01-Jul-20
MCpl	Clouthier	NHP	01-Jul-20
Sgt	Cooper	SEL	01-Jul-20
MCpl	Macklin	JD	01-Jul-20
EG-05	Groom	J	09-Jul-20
Sgt	Lalonde	JGC	04-Aug-20
Pte(B)	Wenting	EM	07-Aug-20
EG-05	Dodson	A	24-Sep-20
EG-06	Cliffen	S	25-Nov-20
Maj	Mason	JA	02-Dec-20

Posted In in 2020

Arrivées en 2020

Rank /	Surname / Nom	Initials	Date
Pte(B)	Albarracin	G	20-Jan-20
Pte(B)	McHugh	J	13-Mar-20
Civ	Schmitz	JG	06-Apr-20
Cpl	Champagne-Jean	HJDM	03-Jun-20
Sgt	Fortier	RJ	22-Jun-20
Civ	Gauthier	ML	22-Jun-20
LCol	Primeau	NMGR	23-Jun-20
Maj	Boyd	DH	13-Jul-20
Cpl	Clouthier	NHP	13-Jul-20
Pte(B)	Debel	GK	13-Jul-20
MCpl	Debouter	DW	13-Jul-20
Pte(B)	Di Genova	S	13-Jul-20
Cpl	Dubé	EL	13-Jul-20
Pte(B)	Elliott	K	13-Jul-20
Maj	Fudge	JN	13-Jul-20
Pte(B)	Gagnon	C	13-Jul-20
Pte(R)	Gallant	H	13-Jul-20
Sgt	Gosselin	JJT	13-Jul-20
Cpl	Griffin	TJ	13-Jul-20
WO	Henault	P	13-Jul-20
Maj	Kelley	TJ	13-Jul-20
Pte(B)	Kolich	KS	13-Jul-20
Pte(B)	Lafont	J	13-Jul-20
Cpl	Lévesque	MJD	13-Jul-20
Cpl	Macklin	JD	13-Jul-20
Pte(B)	McCabe	C	13-Jul-20
Pte(B)	Messier	G	13-Jul-20
Sgt	Paradis	K	13-Jul-20

Cpl	Penny	M	13-Jul-20
Cpl	Pickering	DR	13-Jul-20
Pte(B)	Pullan	D	13-Jul-20
Pte(B)	Santos	T	13-Jul-20
Cpl	Szymborski	M	13-Jul-20
WO	Taschereau	CN	13-Jul-20
Pte(B)	Thomas	CSF	13-Jul-20
Pte(B)	Uschenko	A	13-Jul-20
Cpl	Wolstenholme	T	13-Jul-20
MCpl	Barkus	E	04-Aug-20
Capt	Radford	DW	04-Aug-20
Civ	White	J	05-Aug-20
Civ	Deveau	B	06-Aug-20
Pte(B)	Wenting	E	07-Aug-20
Cpl	Farnum	M	10-Aug-20
Cpl	Malmas	LD	10-Aug-20
Cpl	McLean	PSK	10-Aug-20
Cpl	Milne	TLRM	10-Aug-20
Cpl	Son	ES	10-Aug-20
Pte(B)	Khorsand	D	19-Aug-20
WO	Warner	CE	24-Aug-20
Cpl	Clouthier	E	04-Sep-20
Civ	Campbell	E	21-Sep-20
Civ	Martins	P	21-Sep-20
Civ	Jariya	N	28-Sep-20
Capt	Bell	LJ	30-Sep-20
Civ	Mizen	G	25-Nov-20

Posted Out in 2020
Départs du S Carto en 2020

Rank / Grade	Name / Nom	Init	Date	Gaining Unit / Noveau unit
Sgt	Simpkin	A	14-Apr-20	TC OTTAWA
Cpl	Lanteigne	E	19-Jun-20	202 WD
Civ	Groom	J	Jul-20	N/A
Cpl	Galimard	C	13-Jul-20	5 RGC
Capt	Claveau	N	13-Jul-20	CF RP OPS GP HQ
Pte	ANSTEY	J	13-Jul-20	CJOC HQ
Lcol	Hopkins	J	13-Jul-20	DGIPP
WO	Haycock	W	13-Jul-20	CFB Borden
Maj	Sweet	D	13-Jul-20	CFC
Cpl	Ngo	S	13-Jul-20	CJOC HQ
Sgt	Sutherland	K	13-Jul-20	CFJIC
Sgt	Bekendam	B	13-Jul-20	CFSME
Maj	Colpitts	A	13-Jul-20	JTFN HQ
Cpl	Caissie	K	13-Jul-20	5 RGC
Maj	Godin	E	13-Jul-20	5 CDSB GAGETOWN
WO	Knight	T	16-Jul-20	CJOC HQ
Pte	Allard	P	27-Jul-20	1 CER
MCpl	Savard	A	04-Aug-20	CANSOFCOM HQ
Sgt	Dunmore	S	04-Aug-20	JTFN HQ
Capt	Zulfiquar	K	04-Aug-20	1 ESU
Civ	Hayne	A	Sep-20	N/A
WO	Postma	C	08-Sep-20	DGEAS
Sgt	Contois	K	16-Oct-20	TC OTTAWA
MWO	Spence	J	04-Aug-20	ACO ORGS(S)

Honours and Awards 2020
Décorations 2020

Medal / Médaille	Rank / Grade	Surname / Nom	Initals
CD 2	MWO	Brace	CW
CD	Cpl	Szymborski	M
CD	MCpl	Edwards	TL
CD	MCpl	Sedore	TA
CD	Cpl	Kent	GA
CD 1	WO	McGraw	RS
CD	Cpl	Le Breton	SM
CD	MCpl	Birch	JR
CD1	Cpl	Dixon	SR
CD2	MCpl	Brajak	M
Expedition	WO	Fricker	GW
NATO	Sgt	Hambleton	G
1st Rotation Bar	Sgt	Nixon	RT

Retirements 2020
Retraites 2020

Rank /	Surname / Nom du famille	Name / Nom
Civ	Bell	Ron
Civ	Baril	Denis
Civ	Nyeste	Christine
Civ	Woermke	Dan
Civ	Simard	David
Civ	Omar	Roda
Civ	Proulx	Norm
Civ	Dussault	Serge
Civ	Rodgers	Austin
Civ	Desparois	Liette
Civ	Beament	Alison
Civ	Thibeault	Gilles
Sgt	Halloran	Lee-Ann
WO	Ricard	Tony
WO	Martin	Serge
WO	Schmitz	Joey
MCpl	Hansen	Michael
MCpl	Pearce	Clinton
Sgt	Oligny	Martin
WO	Storey	Ed
Maj	Phillips	Mark

Last Post 2020
Dernière Sonnerie 2020

Rank / Grade	Surname / Nom du famille	Name / Nom	Last Position / Dernière position	Date	Start Date / Arrivées	Last Day / Départs
MWO	Sandulo	Joey	Draughtsman / Cartographer	13-Dec-19	1949	1971
MWO	Casselman	Greg	SSM of Digital Prod Sqn	09-Mar-20	1961 (at ASE)	1995
Civ	Dagley	Glen	Geomatics Analyst	26-Mar-20	1984	2020
WO (Ret'd)	Tremblett	Scott	AC Crse WO	31-Mar-20	2004	2015
WO (Ret'd)	Clute	Robert J (Bob)	AC Crse WO	18-Apr-20	1989	2008
Major	Sinclair	John McDer-mott	Survey officer and ex-change to Australia	18-Jun-20	1950 (at ASE)	1978
Capt (Retd)	Weiler	Harry	Former editor of the Military Mapper, and Special Project Officer for Dir Geo Ops	24-Jul-20	1987	1989
CWO (Retd)	Deveau	Frank	Chief Clerk	21-Sep-20		
Civ	Scott	Charlene	HSO Halifax Sup (2000-08)	Nov	?	?

The Military Mapper

—2020 —

Le cartographe militaire

Stay Safe, wash your hands

Demeurer en sécurité, lavez-vous les mains